



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
February 1988

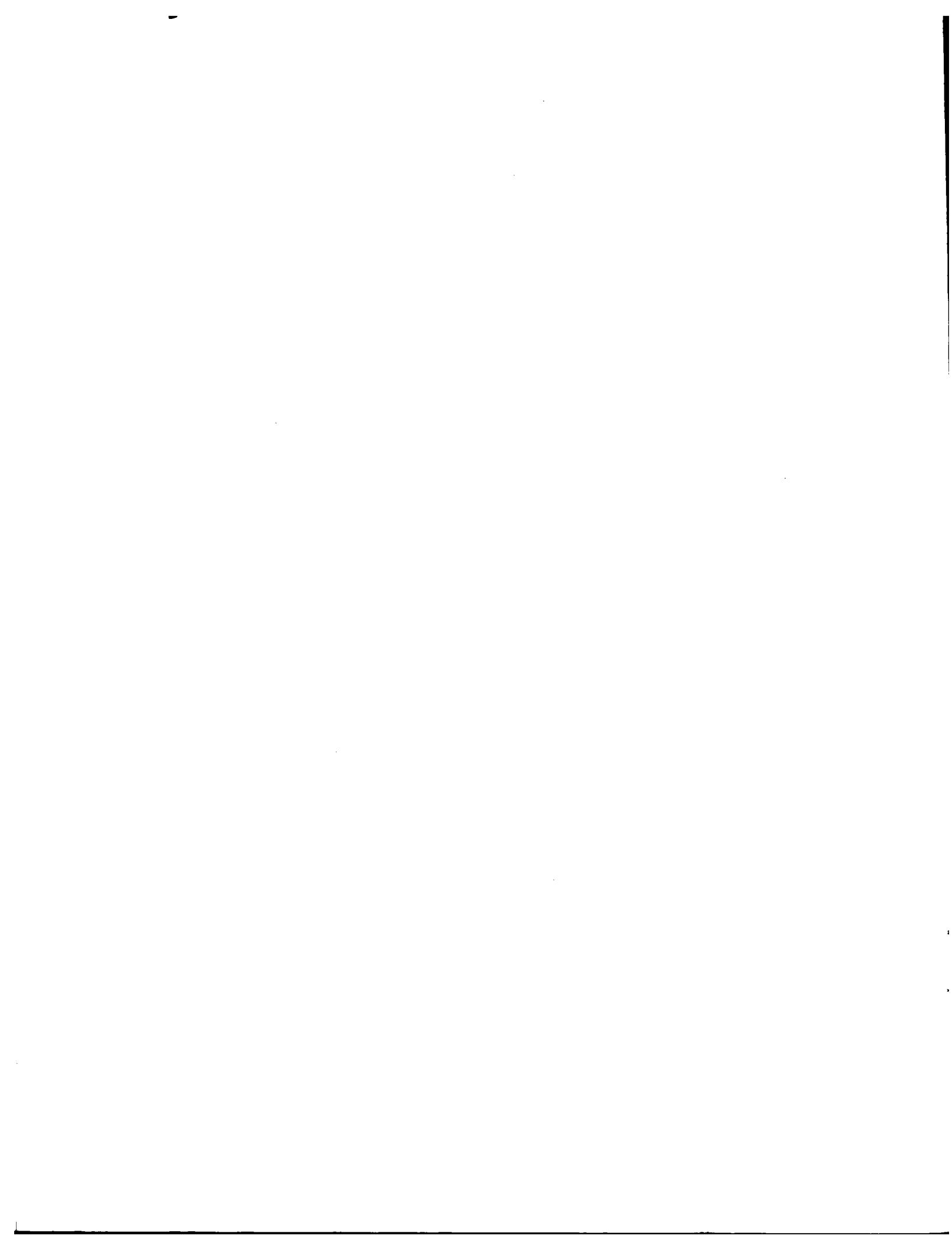
---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de février 1988

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1989



CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR FEBRUARY 1988

BELGIUM	5	34245, 34246, 34293, 34293, 34294, 34295
BULGARIA	1	34249
CHINA	8	34252, 34253, 34254, 34255, 34256, 34257, 34258, 34259
FAO	1	34247
FINLAND	1	34296
FRANCE	29	34260, 34261, 34262, 34263, 34264, 34265, 34266, 34267, 34268, 34269, 34270, 34271, 34272, 34273, 34274, 34275, 34276, 34277, 34278, 34279, 34281, 34282, 34283, 34284, 34285, 34286, 34297, 34298, 34299
MEXICO	1	34251
NORWAY	1	34250
PAKISTAN	1	34248
SPAIN	6	34287, 34288, 34289, 34290, 34291, 34292
USA	1	34280

54 CERTIFICATES Nos. 34245 to 34299

DATED: 20 March 1990

SENT ON: 9 APRIL 1990

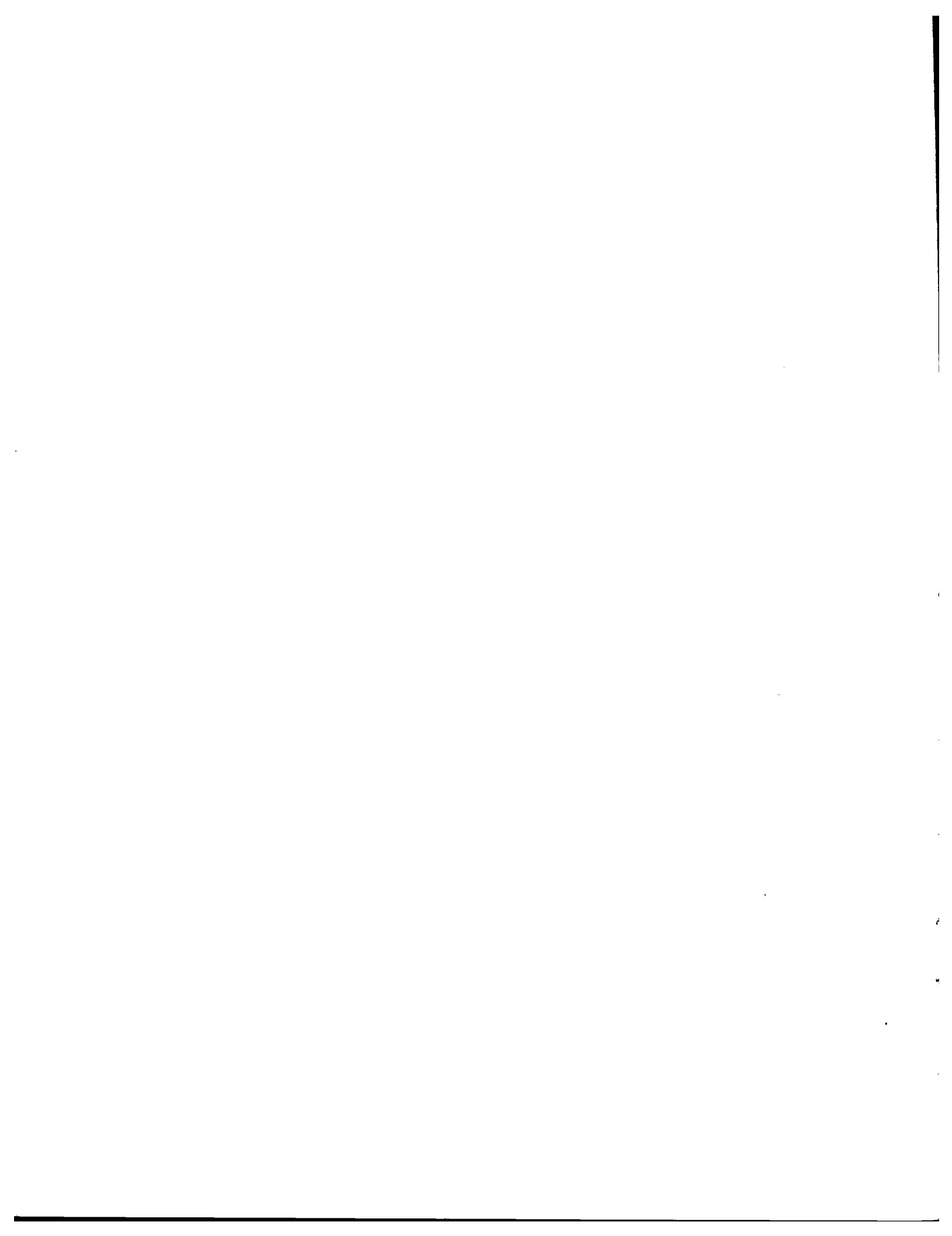


TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 1988: Nos. 25641 to 25687 . . . . .	43
PART II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 1988: No. 984 . . . . .	52
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	53
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .	69
CUMULATIVE (1988) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1988) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	11
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1988 . . . . .	15

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de février 1988 : Nos 25641 à 25687 . . . . .	43
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois de février 1988 : Nos 984 . . . . .	52
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	53
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .	69
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1988) par sujet et par partie . . . . .	17
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1988) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	27
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1988 . . . . .	31



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

## PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1988

Nos. 25641 to 25687

## No. 25641. BELGIUM AND ZAIRE:

Maritime Agreement (with exchange of letters). Signed at Kinshasa on 5 March 1981

Came into force on 13 April 1987, the date of the last of the notifications (effected on 13 June 1983 and 13 April 1987) by which the Parties informed each other of the completion of their respective legal requirements, in accordance with article 18 (1).

Authentic text: French.  
Registered by Belgium on 2 February 1988.

## No. 25642. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND TOGO:

Maritime Agreement. Signed at Brussels on 19 October 1984

Came into force on 19 October 1987, the date of the last of the notifications (effected on 7 August 1986 and 19 October 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 21.

Authentic texts: French and Dutch.  
Registered by Belgium on 2 February 1988.

## No. 25643. MULTILATERAL:

Agreement for the establishment of a Regional Centre on Agrarian Reform and Rural Development for the Near East (with annexes and ~~Final Act~~). Concluded at Rome on 28 September 1983

Came into force on 30 December 1987, the date on which instruments of ratification or accession had been deposited with the Director-General of the Food and Agricultural Organization by the host State (Jordan) and by Governments of at least five other States specified in annex I, in accordance with article XII (4):

State	Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)	
Egypt	20 August	1985
Iraq	1 October	1986
Jordan	23 February	1984
Pakistan	17 July	1987
Syrian Arab Republic	30 December	1987
Tunisia	31 May	1985 a

Authentic texts: English, French and Arabic.  
Registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 2 February 1988.

## No. 25644. UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) AND ITALY:

Agreement concerning technical co-operation (with annexes and table). Signed at Santiago, Chile, on 5 February 1988

Came into force on 5 February 1988 by signature, in accordance with article X.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 5 February 1988.

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1988

Nos 25641 à 25687

## No. 25641. BELGIQUE ET ZAIRE :

Accord maritime (avec échange de lettres). Signé à Kinshasa le 5 mars 1981

Entré en vigueur le 13 avril 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 13 juin 1983 et 13 avril 1987) par lesquelles les parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises par leurs législations respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Belgique le 2 février 1988.

## No. 25642. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET TOGO :

Accord maritime. Signé à Bruxelles le 19 octobre 1984

Entré en vigueur le 19 octobre 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 7 août 1986 et 19 octobre 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : français et néerlandais.  
Enregistré par la Belgique le 2 février 1988.

## No. 25643. MULTILATERAL :

Accord portant création d'un Centre régional de réforme agraire et de développement rural pour le Proche-Orient (avec annexes et ~~Final Act~~). Conclu à Rome le 28 septembre 1983

Entré en vigueur le 30 décembre 1987, date à laquelle des instruments de ratification ou d'adhésion avaient été déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture par le Gouvernement du pays hôte (Jordanie) et par les Gouvernements d'au moins cinq des autres Etats énumérés à l'annexe I, conformément au paragraphe 4 de l'article XII :

Etat	Date de dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)	
Egypte	20 août	1985
Iraq	1er octobre	1986
Jordanie	23 février	1984
Pakistan	17 juillet	1987
République arabe syrienne	30 décembre	1987
Tunisie	31 mai	1985 a

Textes authentiques : anglais, français et arabe.  
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 2 février 1988.

## No. 25644. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE ET LES Caraïbes) ET ITALIE :

Accord de coopération technique (avec annexes et tableau). Signé à Santiago (Chili) le 5 février 1988

Entré en vigueur le 5 février 1988 par la signature, conformément à l'article X.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 5 février 1988.

No. 25645. BULGARIA, HUNGARY, GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC, DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, CUBA, MONGOLIA, POLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation and mutual assistance in matters concerning the retention and restitution of cultural property illegally transported across state frontiers. Signed at Plovdiv, Bulgaria, on 22 April 1986

Came into force on 2 May 1987, i.e., three months after the Government of three States had deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Government of Bulgaria, in accordance with article 10 (1):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of approval</u>	
Bulgaria	24 October	1986
German Democratic Republic	7 August	1986
Union of Soviet Socialist Republics	2 February	1987

Authentic text: Russian.  
Registered by Bulgaria on 8 February 1988.

No. 25646. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Nordic Agreement on unemployment benefits (with annex). Signed at Mariehamn, Finland, on 12 November 1985

Came into force on 1 December 1987, i.e., the first day of the month following the expiration of two full calendar months from the date on which the instruments of ratification of all the Contracting Parties had been deposited with the Ministry of Foreign Affairs of Norway, in accordance with article 17:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>	
Denmark (With declaration of non-application to the Faeroe Islands and Greenland.)	16 January	1987
Finland	30 January	1987
Iceland	15 September	1987
Norway (With a reservation.)	27 November	1986
Sweden	17 July	1986

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.  
Registered by Norway on 12 February 1988.

No. 25647. MEXICO AND CHINA:

Consular Convention. Signed at Beijing on 7 December 1986

Came into force on 14 January 1988, i.e., 30 days from the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City on 15 December 1987, in accordance with article 45 (1).

Authentic texts: Spanish and Chinese.  
Registered by Mexico on 17 February 1988.

No. 25648. CHINA AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement relating to civil air transport (with routes schedule). Signed at Berlin on 18 February 1987

Came into force on 11 April 1987, the date of an exchange of notes (effected on 8 and 11 April 1987) confirming the completion of the respective legal procedures, in accordance with article 22.

Authentic texts: Chinese, German and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No 25645. BULGARIE, HONGRIE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE, CUBA, MONGOLIE, POLOGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière de rétention et de restitution de biens culturels ayant illégalement franchi les frontières. Signé à Plovdiv (Bulgarie) le 22 avril 1986

Entré en vigueur le 2 mai 1987, soit trois mois après que les Gouvernements de trois Etats eurent déposé leurs instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Gouvernement bulgare, conformément au paragraphe 1 de l'article 10 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'approbation</u>	
Bulgarie	24 octobre	1986
République démocratique allemande	7 août	1986
Union des Républiques socialistes soviétiques	2 février	1987

Texte authentique : russe.  
Enregistré par la Bulgarie le 8 février 1988.

No 25646. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUEDE :

Accord nordique relatif aux prestations chômage (avec annexe). Signé à Mariehamn (Finlande) le 12 novembre 1985

Entré en vigueur le 1er décembre 1987, soit le premier jour du mois ayant suivi l'expiration de deux mois complets à partir de la date à laquelle les instruments de ratification de toutes les Parties contractantes avaient été déposés auprès du Ministère des Affaires étrangères de la Norvège, conformément à l'article 17 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>	
Danemark (Avec déclaration de non-application aux îles Féroé et au Groenland.)	16 janvier	1987
Finlande	30 janvier	1987
Islande	15 septembre	1987
Norvège (Avec réserve.)	27 novembre	1986
Suède	17 juillet	1986

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Norvège le 12 février 1988.

No 25647. MEXIQUE ET CHINE :

Convention consulaire. Signée à Beijing le 7 décembre 1986

Entrée en vigueur le 14 janvier 1988, soit 30 jours à compter de la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mexico le 15 décembre 1987, conformément au paragraphe 1 de l'article 45.

Textes authentiques : espagnol et chinois.  
Enregistrée par le Mexique le 17 février 1988.

No 25648. CHINE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif aux transports aériens civils (avec tableau de routes). Signé à Berlin le 18 février 1987

Entré en vigueur le 11 avril 1987, date d'un échange de notes (effectué les 8 et 11 avril 1987) confirmant l'accomplissement des procédures respectives, conformément à l'article 22.

Textes authentiques : chinois, allemand et anglais.  
Enregistré par la Chine le 22 février 1988.

No. 25649. CHINA AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

\* Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Berlin on 8 June 1987

Came into force on 14 October 1987, i.e., the thirtieth day following the exchange of notes (effected on 3 August and 15 September 1987) by which the Parties had informed each other of the completion of the required internal legal procedures, in accordance with article 28 (1).

Authentic texts: Chinese, German and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25650. CHINA AND NEW ZEALAND:

Agreement on scientific and technological co-operation.  
Signed at Beijing on 23 March 1987

Came into force on 23 March 1987 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Chinese and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25651. CHINA AND BULGARIA:

Consular Convention. Signed at Beijing on 6 May 1987

Came into force on 2 January 1988, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Sofia on 3 December 1987, in accordance with article 49 (2).

Authentic texts: Chinese and Bulgarian.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25652. CHINA AND POLAND:

Agreement on legal assistance in civil and criminal cases.  
Signed at Warsaw on 5 June 1987

Came into force on 13 February 1988, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Beijing on 15 January 1988, in accordance with article 30.

Authentic texts: Chinese and Polish.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25653. CHINA AND CZECHOSLOVAKIA:

\* Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Prague on 11 June 1987

Came into force on 23 December 1987, the date of the last of the notifications (effected on 15 September and 23 December 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 28 (2).

Authentic texts: Chinese, Czech and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25654. CHINA AND MALAYSIA:

Agreement on maritime transport. Signed at Beijing on 9 September 1987

Came into force on 9 September 1987 by signature, in accordance with article XVII.

Authentic texts: Chinese, Malay and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No 25649. CHINE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

\* Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Berlin le 8 juin 1987

Entrée en vigueur le 14 octobre 1987, soit le trentième jour ayant suivi l'échange de notes (effectué les 3 août et 15 septembre 1987) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 28.

Textes authentiques : chinois, allemand et anglais.  
Enregistrée par la Chine le 22 février 1988.

No 25650. CHINE ET NOUVELLE-ZELANDE :

Accord de coopération scientifique et technologique. Signé à Beijing le 23 mars 1987

Entré en vigueur le 23 mars 1987 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Textes authentiques : chinois et anglais.  
Enregistrée par la Chine le 22 février 1988.

No 25651. CHINE ET BULGARIE :

Convention consulaire. Signée à Beijing le 6 mai 1987

Entrée en vigueur le 2 janvier 1988, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Sofia le 3 décembre 1987, conformément au paragraphe 2 de l'article 49.

Textes authentiques : chinois et bulgare.  
Enregistrée par la Chine le 22 février 1988.

No 25652. CHINE ET POLOGNE :

Accord d'assistance judiciaire en matière civile et pénale. Signé à Varsovie le 5 juin 1987

Entré en vigueur le 13 février 1988, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Beijing le 15 janvier 1988, conformément à l'article 30.

Textes authentiques : chinois et polonais.  
Enregistré par la Chine le 22 février 1988.

No 25653. CHINE ET TCHECOSLOVAQUIE :

\* Accord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Prague le 11 juin 1987

Entré en vigueur le 23 décembre 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 15 septembre et 23 décembre 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément au paragraphe 2 de l'article 28.

Textes authentiques : chinois, tchèque et anglais.  
Enregistré par la Chine le 22 février 1988.

No 25654. CHINE ET MALAISIE :

Accord relatif au transport maritime. Signé à Beijing le 9 septembre 1987

Entré en vigueur le 9 septembre 1987 par la signature, conformément à l'article XVII.

Textes authentiques : chinois, malais et anglais.  
Enregistré par la Chine le 22 février 1988.

No. 25655. CHINA AND ICELAND:

Trade Agreement. Signed at Beijing on 17 October 1987

Came into force on 17 October 1987 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Chinese, Icelandic and English.  
Registered by China on 22 February 1988.

No. 25656. FRANCE AND DJIBOUTI:

Convention concerning the transfer of the privilege of monetary issue to the Republic of Djibouti. Signed at Djibouti on 27 June 1977

Came into force on 9 August 1978, i.e., the date of signature of the procès-verbal provided for in article 6, in accordance with article 7.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25657. FRANCE AND DJIBOUTI:

Agreement on co-operation in economic and financial matters. Signed at Djibouti on 27 June 1977

Came into force on 31 October 1982, the date of the last of the notifications (effected on 5 October 1979 and 31 October 1982) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25658. FRANCE AND DJIBOUTI:

Convention on vocational training. Signed at Djibouti on 26 January 1978

Came into force on 31 October 1982, the date of the last of the notifications (effected on 5 October 1979 and 31 October 1982) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VII.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25659. FRANCE AND DJIBOUTI:

Protocol of Agreement concerning the validity of secondary school degrees issued by the Republic of Djibouti and the French Republic. Signed at Paris on 10 March 1980

Came into force on 31 October 1982, the date of the exchange of the instruments confirming the completion of the required procedures, in accordance with article 2.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25660. FRANCE AND VENEZUELA:

\* Convention for the avoidance of double taxation with respect to maritime and air transport. Signed at Caracas on 4 October 1978

Came into force on 30 June 1987, the date of the last of the notifications (effected on 30 July 1980 and 30 June 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25655. CHINE ET ISLANDE :

Accord commercial. Signé à Beijing le 17 octobre 1987

Entré en vigueur le 17 octobre 1987 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : chinois, islandais et anglais.  
Enregistré par la Chine le 22 février 1988.

No. 25656. FRANCE ET DJIBOUTI :

Convention relative au transfert du privilège de l'émission monétaire à la République de Djibouti. Signée à Djibouti le 27 juin 1977

Entrée en vigueur le 9 août 1978, soit la date de signature du procès-verbal prévu à l'article 6, conformément à l'article 7.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la France le 23 février 1988.

No. 25657. FRANCE ET DJIBOUTI :

Accord de coopération en matière économique et financière. Signé à Djibouti le 27 juin 1977

Entré en vigueur le 31 octobre 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 5 octobre 1979 et 31 octobre 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25658. FRANCE ET DJIBOUTI :

Convention relative à la formation. Signée à Djibouti le 26 janvier 1978

Entrée en vigueur le 31 octobre 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 5 octobre 1979 et 31 octobre 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article VII.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la France le 23 février 1988.

No. 25659. FRANCE ET DJIBOUTI :

Protocole d'Accord relatif au régime de validité des baccalaureats délivrés par la République de Djibouti et la République française. Signé à Paris le 10 mars 1980

Entré en vigueur le 31 octobre 1982, date de l'échange des instruments confirmant l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 2.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25660. FRANCE ET VENEZUELA :

\* Convention afin d'éviter la double imposition en matière de transport maritime et aérien. Signée à Caracas le 4 octobre 1978

Entrée en vigueur le 30 juin 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 30 juillet 1980 et 30 juin 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistrée par la France le 23 février 1988.

No. 25661. FRANCE AND MOROCCO:

Convention on assistance to prisoners and the transfer of sentenced persons. Signed at Rabat on 10 August 1981

Came into force on 1 October 1985, i.e., the first day of the second month following the date (2 August 1985) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 22.

Authentic texts: French and Arabic.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25662. FRANCE AND BOTSWANA:

Cultural, Scientific and Technical Co-operation Agreement. Signed at Paris on 17 November 1982

Came into force on 20 August 1986, the date of the last of the notifications (effected on 31 January 1985 and 20 August 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XV.

Authentic texts: French and English.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25663. FRANCE AND EGYPT:

Agreement on co-production and exchanges in the field of cinematography (with annex). Signed at Cairo on 31 January 1983

Came into force on 1 February 1987, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (effected on 24 June 1983 and 9 December 1986) by which the Parties had informed each other of its approval, in accordance with article 17.

Authentic texts: French and Arabic.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25664. FRANCE AND SWITZERLAND:

Agreement concerning the taxation of frontier workers' renumerations. Signed at Paris on 11 April 1983

Came into force on 18 December 1986, the date of the last of the notifications (effected on 13 October and 18 December 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 5.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25665. FRANCE AND SWITZERLAND:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the temporary connexion of Highway A 35 to the Swiss road network at Neudorfstrasse at Bâle. Berne, 11 January and 24 May 1983

Came into force on 24 May 1983, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No 25661. FRANCE ET MAROC :

Convention sur l'assistance aux personnes détenues et sur le transfèrement des condamnés. Signée à Rabat le 10 août 1981

Entrée en vigueur le 1er octobre 1985, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date (2 août 1985) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 22.

Textes authentiques : français et arabe.  
Enregistrée par la France le 23 février 1988.

No 25662. FRANCE ET BOTSWANA :

Accord de coopération culturelle, scientifique et technique. Signé à Paris le 17 novembre 1982

Entré en vigueur le 20 août 1986, date de la dernière des notifications (effectuées les 31 janvier 1985 et 20 août 1986) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XV.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No 25663. FRANCE ET EGYPTE :

Accord de coproduction et d'échanges cinématographiques (avec annexe). Signé au Caire le 31 janvier 1983

Entré en vigueur le 1er février 1987, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications (effectuées les 24 juin 1983 et 9 décembre 1986) par lesquelles les Parties s'étaient informées de son approbation, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français et arabe.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No 25664. FRANCE ET SUISSE :

Accord relatif à l'imposition des rémunérations des travailleurs frontaliers. Signé à Paris le 11 avril 1983

Entré en vigueur le 18 décembre 1986, date de la dernière des notifications (effectuées les 13 octobre et 18 décembre 1986) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 5.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No 25665. FRANCE ET SUISSE :

Echange de lettres constituant un accord relatif au raccordement provisoire de l'Autoroute A 35 au réseau routier suisse à la Neudorfstrasse à Bâle. Berne, 11 janvier et 24 mai 1983

Entré en vigueur le 24 mai 1983, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25666. FRANCE AND NEPAL:

Agreement on cultural, scientific and technical co-operation.  
Signed at Kathmandu on 2 May 1983

Came into force on 16 May 1986, the date of the last of the notifications (effected on 6 February and 16 May 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article XVI.

Authentic texts: French, Nepali and English.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25667. FRANCE AND ITALY:

Agreement concerning the maintenance of the boundary. Signed at Paris on 26 May 1983

Came into force on 1 October 1986, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 17.

Authentic texts: French and Italian.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25668. FRANCE AND CHINA:

Agreement on co-operation in the field of railways. Signed at Paris on 27 September 1983

Came into force on 27 September 1983 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: French and Chinese.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25669. FRANCE AND ISRAEL:

Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of an association for scientific and technical research. Paris and Jerusalem, 12 March 1984

Came into force on 12 March 1984, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25670. FRANCE AND MAURITIUS:

Protocol of Agreement on co-operation in the fields of education, arts and culture. Signed at Port Louis on 7 May 1984

Came into force on 7 May 1984 by signature, in accordance with article 14.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25671. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Mundat forest (with annex). Bonn, 10 May 1984

Came into force on 10 May 1984 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25666. FRANCE ET NEPAL :

Accord sur la coopération culturelle, scientifique et technique. Signé à Katmandou le 2 mai 1983

Entré en vigueur le 16 mai 1986, date de la dernière des notifications (effectuées les 6 février et 16 mai 1986) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article XVI.

Textes authentiques : français, népalais et anglais.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25667. FRANCE ET ITALIE :

Accord relatif à l'entretien des bornes et de la frontière. Signé à Paris le 26 mai 1983

Entré en vigueur le 1er octobre 1986, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français et italien.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25668. FRANCE ET CHINE :

Accord de coopération dans le domaine ferroviaire. Signé à Paris le 27 septembre 1983

Entré en vigueur le 27 septembre 1983 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français et chinois.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25669. FRANCE ET ISRAEL :

Echange de lettres constituant un accord portant création d'une association pour la recherche scientifique et technique. Paris et Jérusalem, 12 mars 1984

Entré en vigueur le 12 mars 1984, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25670. FRANCE ET MAURICE :

Protocole d'Accord relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, des arts et de la culture. Signé à Port-Louis le 7 mai 1984

Entré en vigueur le 7 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 14.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25671. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la forêt de Mundat (avec annexe). Bonn, 10 mai 1984

Entré en vigueur le 10 mai 1984 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.



No. 25678. FRANCE AND ALGERIA:

Convention on international mutual administrative assistance for the prevention, investigation and punishment by the customs authorities of both States, of customs violations. Signed at Algiers on 10 September 1985

Came into force on 1 October 1986, i.e., the first day of the third month following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 7 January and 15 July 1986) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 11 (1).

Authentic texts: French and Arabic.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 25679. FRANCE AND MONACO:

Exchange of letters constituting an agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency in the Principality of Monaco. Paris, 31 October 1985  
*(with related letters)*

Came into force on 14 August 1986, i.e., 30 days after the date (16 July 1986) of the last of the notifications by which the Parties had notified each other of the completion of their respective requirements of approval, in accordance with article 6 (5) of the said letters.  
*the provisions*

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

*de long*

No 25678. FRANCE ET ALGERIE :

Convention d'assistance administrative mutuelle internationale visant la prévention, la recherche et la répression des fraudes douanières par les administrations douanières des deux pays. Signée à Alger le 10 septembre 1985

Entrée en vigueur le 1er octobre 1986, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 7 janvier et 15 juillet 1986) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 11.

Textes authentiques : français et arabe.  
Enregistrée par la France le 23 février 1988.

No 25679. FRANCE ET MONACO :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux priviléges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique dans la Principauté de Monaco. Paris, 31 octobre 1985  
*(avec autres lettres)*

Entré en vigueur le 14 août 1986, soit 30 jours après la date (16 juillet 1986) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient notifiée l'accomplissement de leurs formalités d'approbation respectives, conformément au paragraphe 5 de l'article 6 desdites lettres.  
*dispositions*

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25680. FRANCE AND LUXEMBOURG:

Exchange of notes constituting an agreement on the carrying out of the regulation works of river Gander at Mondorff, France, and Mondorf-les-Bains, Luxembourg. Paris, 3 and 23 June 1986

Came into force on 23 July 1986, i.e., 30 days after the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No 25680. FRANCE ET LUXEMBOURG :

Echange de notes constituant un accord portant sur la réalisation de travaux de régularisation de la rivière Gander à Mondorff (France) et à Mondorf-les-Bains (Luxembourg). Paris, 3 et 23 juin 1986

Entré en vigueur le 23 juillet 1986, soit 30 jours après la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25681. FRANCE AND HUNGARY:

Agreement on co-operation in veterinary matters. Signed at Budapest on 13 February 1987

Came into force on 1 November 1987, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (effected on 7 April and 15 September 1987) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 7 (1).

Authentic texts: French and Hungarian.  
Registered by France on 23 February 1988.

No 25681. FRANCE ET HONGRIE :

Accord de coopération dans le domaine vétérinaire. Signé à Budapest le 13 février 1987

Entré en vigueur le 1er novembre 1987, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications (effectuées les 7 avril et 15 septembre 1987) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 7.

Textes authentiques : français et hongrois.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No. 25682. SPAIN AND ALGERIA:

Agreement on economic and financial co-operation. Signed at Madrid on 27 June 1972

Came into force on 7 April 1973 by the exchange of the instruments or ratification, in accordance with article IX.

Authentic texts: Spanish and Arabic.  
Registered by Spain on 24 February 1988.

No 25682. ESPAGNE ET ALGERIE :

Accord de coopération économique et financière. Signé à Madrid le 27 juin 1972

Entré en vigueur le 7 avril 1973 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : espagnol et arabe.  
Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

No. 25683. SPAIN AND ALGERIA:

Agreement on scientific and technical co-operation (with protocol and exchange of letters). Signed at Madrid on 29 January 1974

Came into force on 28 May 1974, the date of the last of the notifications (effected on 8 March and 28 May 1974) by which the Parties informed each other of the completion of the constitutional procedures, in accordance with article VI.

Authentic texts of the Agreement: Spanish and Arabic.

Authentic texts of the protocol and the exchange of letters: Spanish and French.

Registered by Spain on 24 February 1988.

No. 25684. SPAIN AND ALGERIA:

Protocol on the establishment of a joint commission. Signed at Algiers on 11 May 1983

Came into force on 11 May 1983 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: Spanish, Arabic and French.

Registered by Spain on 24 February 1988.

No. 25685. SPAIN AND THAILAND:

Agreement on co-operation in the field of execution of penal sentences. Signed at Bangkok on 7 December 1983

Came into force on 1 December 1987, i.e., the first day of the month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok on 20 November 1987, in accordance with article VIII (2).

Authentic texts: Spanish and Thai.

Registered by Spain on 24 February 1988.

No. 25686. SPAIN AND DOMINICAN REPUBLIC:

Supplementary Agreement on technical co-operation in the field of labour and social affairs. Signed at Santo Domingo on 12 May 1986

Came into force provisionally on 12 May 1986, the date of signature, and definitively on 2 November 1987, the date of the last of the notifications (effected on 7 August and 2 November 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VIII.

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 24 February 1988.

No. 25687. SPAIN AND VENEZUELA:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Madrid on 7 October 1986

Came into force on 14 October 1987, the date of the last of the notifications (effected on 24 August and 14 October 1987) by which the Parties informed each other of the completion of their respective legal procedures, in accordance with article 12.

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 24 February 1988.

No 25683. ESPAGNE ET ALGERIE :

Accord de coopération scientifique et technique (avec protocole et échange de lettres). Signé à Madrid le 29 janvier 1974

Entré en vigueur le 28 mai 1974, date de la dernière des notifications (effectuées les 8 mars et 28 mai 1974) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article VI.

Textes authentiques de l'Accord : espagnol et arabe.

Textes authentiques du protocole et de l'échange de lettres : espagnol et français.

Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

No 25684. ESPAGNE ET ALGERIE :

Protocole portant création d'une commission mixte. Signé à Alger le 11 mai 1983

Entré en vigueur le 11 mai 1983 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : espagnol, arabe et français.

Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

No 25685. ESPAGNE ET THAILANDE :

Accord sur la coopération en matière d'exécution des condamnations pénales. Signé à Bangkok le 7 décembre 1983

Entré en vigueur le 1er décembre 1987, soit le premier jour du mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok le 20 novembre 1987, conformément au paragraphe 2 de l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol et thai.

Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

No 25686. ESPAGNE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

Accord complémentaire relatif à la coopération technique dans le domaine du travail et des affaires sociales. Signé à Santo Domingo le 12 mai 1986

Entré en vigueur à titre provisoire le 12 mai 1986, date de la signature, et à titre définitif le 2 novembre 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 7 août et 2 novembre 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

No 25687. ESPAGNE ET VENEZUELA :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Madrid le 7 octobre 1986

Entré en vigueur le 14 octobre 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 24 août et 14 octobre 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures légales respectives, conformément à l'article 12.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 24 février 1988.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1988

No. 984

No. 984. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT  
PROGRAMME) AND INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION:

Agreement on co-operation (with annex). Signed at Washington  
on 8 February 1988

Came into force on 8 February 1988 by signature, in  
accordance with article XIV (1).

Authentic text: English.  
Filed and recorded by the Secretariat on 8 February 1988.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1988

No 984

No 984. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES  
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET SOCIETE FINANCIERE  
INTERNATIONALE :

Accord de coopération (avec annexe). Signé à Washington le 8  
février 1988

Entré en vigueur le 8 février 1988 par la signature,  
conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

Texte authentique : anglais.  
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat  
le 8 février 1988.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

## NOTIFICATION under article 4

Received on:

1 February 1988  
Peru

Registered ex officio on 1 February 1988.

## NOTIFICATIONS under article 4

Received on:

8 February 1988  
Nicaragua  
*PERU*

Registered ex officio on 8 February 1988.

*See Loring  
8 Feb 1988*

No. 10108. Benelux Convention on trade marks. Signed at Brussels on 19 March 1962

Protocol concluded in application of article 2 (1) of the above-mentioned Convention (with regulations). Signed at Brussels on 31 July 1970

Came into force on 31 July 1970 by signature, in accordance with article 3 (1), with the exception of the annexed regulations which came into force on 1 January 1971, in accordance with article 3 (2) of the said Protocol.

Authentic texts: French and Dutch.  
Registered by Belgium on 2 February 1988.

Protocol amending the regulation of the Benelux Uniform Law in respect of trade marks annexed to the above-mentioned Protocol of 31 July 1970. Signed at Brussels on 21 November 1974

Came into force on 1 January 1975, in accordance with article 2.

Authentic texts: French and Dutch.  
Registered by Belgium on 2 February 1988.

Second Protocol amending the regulation of the Benelux Uniform Law in respect of trade marks annexed to the above-mentioned Protocol of 31 July 1970. Signed at Brussels on 10 November 1983

Came into force on 1 January 1987, the date of entry into force of the Protocol of 10 November 1983 amending the Benelux Uniform Law on trade marks, in accordance with article III.

Authentic texts: French and Dutch.  
Registered by Belgium on 2 February 1988.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

## NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

1er février 1988  
Pérou

Enregistré d'office le 1er février 1988.

## NOTIFICATIONS en vertu de l'article 4

Recues le :

8 février 1988  
Nicaragua  
*Perou*

Enregistré d'office le 8 février 1988.

No. 10108. Convention Benelux en matière de marques de produits. Signée à Bruxelles le 19 mars 1962

Protocole conclu en exécution de l'article 2, alinéa 1, de la Convention susmentionnée (avec règlement d'exécution). Signé à Bruxelles le 31 juillet 1970

Entré en vigueur le 31 juillet 1970 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 3, à l'exception du règlement d'exécution annexé qui est entré en vigueur le 1er janvier 1971, conformément au paragraphe 2 de l'article 3 du Protocole susmentionné.

Textes authentiques : français et néerlandais.  
Enregistré par la Belgique le 2 février 1988.

Protocole portant modification du règlement d'exécution de la loi uniforme Benelux en matière de marques de produits annexé au Protocole susmentionné du 31 juillet 1970. Signé à Bruxelles le 21 novembre 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, conformément à l'article 2.

Textes authentiques : français et néerlandais.  
Enregistré par la Belgique le 2 février 1988.

Deuxième Protocole portant modification du règlement d'exécution de la loi uniforme Benelux sur les marques de produits annexé au Protocole susmentionné du 31 juillet 1970. Signé à Bruxelles le 10 novembre 1983

Entré en vigueur le 1er janvier 1987, date de l'entrée en vigueur du Protocole du 10 novembre 1983 portant modification de la loi uniforme Benelux sur les marques de produits, conformément à l'article III.

Textes authentiques : français et néerlandais.  
Enregistré par la Belgique le 2 février 1988.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 43, 46, 60, 61, 62, 63 and 65 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

3 February 1988  
German Democratic Republic  
(With effect from 3 April 1988.)

Registered ex officio on 3 February 1988.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 45 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Finland and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 9 September 1987. They came into force on 9 February 1988, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French  
Registered ex officio on 9 February 1988.

ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 72 (Uniform provisions concerning the approval of motorcycle headlamps emitting an asymmetrical passing beam and a driving beam and equipped with halogen lamps (HS 1 lamps)) as an annex to the above-mentioned Agreement of 20 March 1958

The said Regulation came into force on 15 February 1988 in respect of the following States, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

Italy  
Netherlands

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 15 February 1988.

→ ADD MODIFICATIONS to Regul. Nos. 1 & 2 (See addendum in Jan. 89)

No. 1 MODIFICATIONS to Regulations Nos. 1 and 2 annexed to the  
above-mentioned Agreement  
ACC<sup>1</sup> Effectuated by a procès-verbal concerning modifications drawn  
up by the Secretary-General dated 24 February 1988 and  
transmitted to the Contracting Parties to the above-mentioned  
Agreement.

3 Fe<sup>2</sup> Authentic texts of the procès-verbal: English and French.  
Ce Registered ex officio on 24 February 1988.

Registered ex officio on 3 February 1988.

No. 16743. Convention on road signs and signals. Concluded at Vienna on 8 November 1968

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 February 1988  
Central African Republic  
(With effect from 3 February 1989)

Registered ex officio on 3 February 1988.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 43, 46, 60, 61, 62, 63 et 65 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le:

3 février 1988  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 3 avril 1988.)

Enregistré d'office le 3 février 1988.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 45 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement finlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 9 septembre 1987. Ils sont entrés en vigueur le 9 février 1988, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements: anglais et français.  
Enregistré d'office le 9 février 1988.

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 72 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour motocycles émettant un faisceau-croisement asymétrique et un faisceau-route, et équipés de lampes halogènes (lampes HS 1) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné du 20 mars 1958

Ledit Règlement est entré en vigueur le 15 février 1988 à l'égard des Etats suivants, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord :

Italie  
Pays-Bas

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 15 février 1988.

MODIFICATIONS aux Règlements Nos. 1 et 2 annexés à l'Accord susmentionné  
Effectuées par un procès-verbal relatif à des modifications dressé par le Secrétaire général en date du 24 février 1988 et transmis aux Parties contractantes à l'Accord susmentionné.

Textes authentiques du procès-verbal : anglais et français.  
Enregistré d'office le 24 février 1988.

Enregistré d'office le 3 février 1988.

No. 16743. Convention sur la signalisation routière. Conclue à Vienne le 8 novembre 1968

ADHESION

Instrument deposited with a declaration  
indicating that the Central African Republic has chosen  
model A<sup>a</sup> as the danger warning sign and model B, 2<sup>a</sup> as the  
stop sign." (Avec effet au 3 février 1989) / A<sup>a</sup> /

Enreg.

No. 19609. Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Concluded at Kuala Lumpur on 12 August 1977

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 February 1988  
China  
(With effect from 5 February 1988.)

Registered ex officio on 5 February 1988.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 February 1988  
Albania  
(With effect from 9 March 1988.)

Registered ex officio on 8 February 1988.

No. 17583. Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Adopted at Bangkok on 27 March 1976

ACCEPTANCE of the amendment to article 11, paragraph 2 (a), of the above-mentioned Constitution, adopted by the General Assembly of the Asia-Pacific Telecommunity on 13 November 1981

Instrument deposited on :

9 February 1988  
Bangladesh  
(The amendment came into force for all members of the Asia-Pacific Telecommunity, including Bangladesh, on 2 January 1985, in accordance with article 22 (3) of the Constitution.)

Registered ex officio on 9 February 1988.

No. 23056. Payments Agreement between the Republic of Finland and the German Democratic Republic. Signed at Berlin on 25 February 1959

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Helsinki, 16 January 1987, and Berlin, 4 February 1987

Came into force on 1 March 1987, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: German.

Registered by Finland on 11 February 1988.

No. 19609. Accord portant création de l'Institut pour l'Asie et le Pacifique en vue du développement de la radiodiffusion. Conclu à Kuala Lumpur le 12 août 1977

ADHESION

Instrument déposé le :

5 février 1988  
Chine  
(Avec effet au 5 février 1988.)

Enregistré d'office le 5 février 1988.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 février 1988  
Albanie  
(Avec effet au 9 mars 1988.)

Enregistré d'office le 8 février 1988.

No. 17583. Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Adoptés à Bangkok le 27 mars 1976

ACCEPTATION de l'amendement au paragraphe 2 a) de l'article 11 des Statuts susmentionnés, adopté par l'Assemblée générale de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique le 13 novembre 1981

Instrument déposé le :

9 février 1988  
Bangladesh  
(L'amendement est entré en vigueur pour tous les membres de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, y compris le Bangladesh, le 2 janvier 1985, conformément au paragraphe 3 de l'article 22 des Statuts.)

Enregistré d'office le 9 février 1988.

No. 23056. Accord de paiement entre la République de Finlande et la République démocratique allemande. Signé à Berlin le 25 février 1959

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Helsinki, 16 janvier 1987, et Berlin, 4 février 1987

Entré en vigueur le 1er mars 1987, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique: allemand.

Enregistré par la Finlande le 11 février 1988.

No. 15066. Agreement between Norway, Denmark, Finland, Iceland and Sweden regarding rules for recognition of qualifying periods and the like in connexion with the right of persons covered by unemployment insurance to unemployment benefits. Signed at Oslo on 28 June 1976

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Norway registered on 12 February 1988 (under No. 25646) the Nordic Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on unemployment benefits signed at Mariehamn, Finland, on 12 November 1985.

The said Agreement, which came into force on 1 December 1987 provides, in its article 18, for the termination of the above-mentioned Agreement of 28 June 1976.

(12 February 1988)

No. 23431. Convention on special missions. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 8 December 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the XXX on:

12 February 1988  
Guatemala  
(With effect from 13 March 1988.)

Registered ex officio on 12 February 1988.

ACCESSION TO THE OPTIONAL PROTOCOL to the above-mentioned Convention concerning the compulsory settlement of disputes, adopted by the General Assembly of the United Nations on 8 December 1969

Instrument deposited on:

12 February 1988  
Guatemala  
(With effect from 13 March 1988.)

Registered ex officio on 12 February 1988.

→ INSERT No.23225 . EXTENSION (See addendum in Jan 89)

No.  
C  
No. 23225. International Sugar Agreement, 1984. Concluded at Geneva on 5 July 1984

ACCE

In EXTENSION of the above-mentioned Agreement

16 F The International Sugar Organization Council decided on 15 February 1988 to extend the above-mentioned Agreement until ( 31 March 1988, or until such time as the International Sugar Agreement of 1987 enters into force, whichever is earlier, in Regi accordance with article 44 (2).

Registered ex officio on 15 February 1988.

No. ... International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

DENUNCIATION

Notification received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 October 1987  
Australia  
(With effect from 14 October 1988.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No 15066. Accord entre la Norvège, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Suède concernant les règles relatives à la validation des périodes d'affiliation et autres conditions déterminant l'ouverture du droit à indemnité des personnes assurées contre le chômage. Signé à Oslo le 28 juin 1976

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement norvégien a enregistré le 12 février 1988 (sous le No 25646) l'Accord nordique entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif aux prestations chômage signé à Mariehamn (Finlande) le 12 novembre 1985.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er décembre 1987, stipule, dans son article 18, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 28 juin 1976.

(12 février 1988)

No 23431. Convention sur les missions spéciales. Adoptée par l'Assemblée général des Nations Unies le 8 décembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du XXX le :

12 février 1988  
Guatemala  
(Avec effet au 13 mars 1988.)

Enregistré d'office le 12 février 1988.

ADHESION AU PROTOCOLE DE SIGNATURE FACULTATIVE à la Convention susmentionnée concernant le règlement obligatoire des différends, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 8 décembre 1969

Instrument déposé le :

12 février 1988  
Guatemala  
(Avec effet au 13 mars 1988.)

Enregistré d'office le 12 février 1988.

No 23225. Accord international de 1984 sur le sucre. Conclu à Genève le 5 juillet 1984

PROROGATION de l'Accord susmentionné

Le Conseil de l'Organisation internationale du sucre a décidé, le 15 février 1988, de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 31 mars 1988 ou jusqu'à l'entrée en vigueur de l'Accord international de 1987 sur le sucre, si celui-ci venait à entrer en vigueur avant le 31 mars 1988, conformément au paragraphe 2 de l'article 44 dudit Accord de 1984.

Enregistré d'office le 15 février 1988.

pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

DENONCIATION

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 octobre 1987  
Australie  
(Avec effet au 14 octobre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

19 February 1987  
Egypt  
(With effect from 20 April 1987. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966.  
Done at London on 5 April 1966

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 February 1987  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 9 May 1987.)

6 March 1987  
Brunei Darussalam  
(With effect from 6 June 1987.)

6 May 1987  
Colombia  
(With effect from 6 August 1987.)

11 November 1987  
Burma  
(With effect from 11 February 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 April 1987  
Argentina  
(With effect from 20 July 1987. With a declaration and a reservation.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

OBJECTION to the declaration made by Argentina upon accession

Effectuated with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

4 August 1987  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

19 février 1987  
Egypte  
(Avec effet au 20 avril 1987. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 9159. Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1966

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 février 1987  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 9 mai 1987.)

6 mars 1987  
Brunei Darussalam  
(Avec effet au 6 juin 1987.)

6 mai 1987  
Colombie  
(Avec effet au 6 août 1987.)

11 novembre 1987  
Birmanie  
(Avec effet au 11 février 1988)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 avril 1987  
Argentine  
(Avec effet au 20 juillet 1987. Avec déclaration et réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

OBJECTION à la déclaration formulée par l'Argentine lors de l'adhésion

Effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

4 août 1987  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 February 1987  
Peru  
(With effect from 25 May 1987. With a reservation.)

1 May 1987  
India  
(With effect from 30 July 1987.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

DECLARATIONS relating to the reservation made by Peru upon accession

Effectuated with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 July 1987  
Federal Republic of Germany

4 November 1987  
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

ACCESSIONS TO THE PROTOCOL of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 February 1987  
Peru  
(With effect from 25 May 1987.)

1 May 1987  
India  
(With effect from 30 July 1987.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

17 February 1988  
United Arab Emirates  
(With effect from 18 March 1988.)

Registered ex officio on 17 February 1988.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

#### ADHESIONS

Instrument déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 février 1987  
Pérou  
(Avec effet au 25 mai 1987. Avec réserve.)

1er mai 1987  
Inde  
(Avec effet au 30 juillet 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

DECLARATIONS relative à la réserve formulée par le Pérou lors de l'adhésion

Effectuées auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 juillet 1987  
République fédérale d'Allemagne

4 novembre 1987  
Union des Républiques socialistes soviétiques

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

ADHESIONS AU PROTOCOLE du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instrument déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 février 1987  
Pérou  
(Avec effet au 25 mai 1987.)

1er mai 1987  
Inde  
(Avec effet au 30 juillet 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. En date à New York du 8 août 1975

#### ADHESION

Instrument déposé le :

17 février 1988  
Emirats arabes unis  
(Avec effet au 18 mars 1988.)

Enregistré d'office le 17 février 1988.

No. 14956. Convention on psychotropic substances.  
Concluded at Vienna on 21 February 1971

#### ACCESSION

##### Instrument deposited on:

17 February 1988  
United Arab Emirates  
(With effect from 17 May 1988.)

Registered ex officio on 17 February 1988.

No. 15147. Agreement for joint financing of North Atlantic Ocean Stations. Concluded at Geneva on 15 November 1974

#### DENUNCIATION

##### Notification received by the Secretary-General of the World Meteorological Organization on:

11 December 1987  
Spain  
(With effect from 31 December 1988.)

Certified statement was registered by the World Meteorological Organization on 17 February 1988.

No. 15756. Protocol on space requirements for special trade passenger ships, 1973. Concluded at London on 13 July 1973

#### ACCESSION

##### Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

15 October 1987  
Egypt  
(With effect from 15 January 1988.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

#### ACCESSIONS

##### Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

5 February 1987  
Brunei Darussalam  
(With effect from 5 February 1987.)

19 February 1987  
Egypt  
(With effect from 19 February 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 October 1987.)

11 November 1987  
Burma  
(With effect from 11 November 1987.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 14956. Convention sur les substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 21 février 1971

#### ADHESION

##### Instrument déposé le :

17 février 1988  
Emirats arabes unis  
(Avec effet au 17 mai 1988.)

Enregistré d'office le 17 février 1988.

No 15147. Accord de financement collectif des stations océaniques de l'Atlantique nord Conclu à Genève le 15 novembre 1974

#### DENONCIATION

##### Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale le :

11 décembre 1987  
Espagne  
(Avec effet au 31 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation météorologique mondiale le 17 février 1988.

No 15756. Protocole de 1973 sur les emménagements à bord des navires à passagers qui effectuent des transports spéciaux. Conclu à Londres le 13 juillet 1973

#### ADHESION

##### Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

15 octobre 1987  
Egypte  
(Avec effet au 15 janvier 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le 20 octobre 1972

#### ADHESIONS

##### Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

5 février 1987  
Brunei Darussalam  
(Avec effet au 5 février 1987.)

19 février 1987  
Egypte  
(Avec effet au 19 février 1987.)

5 octobre 1987  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 octobre 1987.)

11 novembre 1987  
Birmanie  
(Avec effet au 11 novembre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

OBJECTION to the declaration by Argentina concerning the application of the above-mentioned Convention to the Falkland Islands (Malvinas) and Dependencies

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 February 1987  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 16198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION (a) and APPROVAL (AA)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 June 1987 à  
Afghanistan  
(With effect from 24 June 1988.)

16 September 1987 AA  
Yugoslavia  
(With effect from 16 September 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 17146. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

16 December 1986  
Greece  
(With effect from 16 March 1987.)

17 June 1987  
Union of Soviet Socialist Republics  
(With effect from 15 September 1987.)

11 September 1987  
Nigeria  
(With effect from 10 December 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 3 January 1988.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the International Maritime Organization on 17 February 1988.

OBJECTION à la déclaration de l'Argentine concernant l'application de la Convention susmentionnée aux îles Falkland (Malvinas) et dépendances

Recue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 février 1987  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No 16198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION (a) et APPROBATION (AA)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 juin 1987 à  
Afghanistan  
(Avec effet au 24 juin 1988.)

16 septembre 1987 AA  
Yougoslavie  
(Avec effet au 16 septembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No 17146. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

16 décembre 1986  
Grèce  
(Avec effet au 16 mars 1987.)

17 juin 1987  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
(Avec effet au 15 septembre 1987.)

11 septembre 1987  
Nigéria  
(Avec effet au 10 décembre 1987.)

5 octobre 1987  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 3 janvier 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1976

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

28 September 1987  
Qatar  
(With effect from 28 September 1987.)

13 October 1987  
Israel  
(With effect from 13 October 1987.)

26 October 1987  
Panama  
(With effect from 26 October 1987.)

28 October 1987  
Colombia  
(With effect from 28 October 1987.)

30 October 1987  
Peru  
(With effect from 30 October 1987.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 February 1987  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 9 May 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 January 1988.)

11 November 1987  
Burma  
(With effect from 11 February 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

ACCESSIONS TO THE PROTOCOL of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 February 1987  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 9 May 1987.)

13 July 1987  
Saint Vincent and the Grenadines  
(With effect from 13 October 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 January 1988.)

11 November 1987  
Burma  
(With effect from 11 February 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1976

#### ADHESIONS

instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

28 septembre 1987  
Qatar  
(Avec effet au 28 septembre 1987.)

13 octobre 1987  
Israël  
(Avec effet au 13 octobre 1987.)

26 octobre 1987  
Panama  
(Avec effet au 26 octobre 1987.)

28 octobre 1987  
Colombie  
(Avec effet au 28 octobre 1987.)

30 octobre 1987  
Pérou  
(Avec effet au 30 octobre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 février 1987  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 9 mai 1987.)

5 octobre 1987  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 janvier 1988.)

11 novembre 1987  
Birmanie  
(Avec effet au 11 février 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

ADHESIONS AU PROTOCOLE du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 février 1987  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 9 mai 1987.)

13 juillet 1987  
Saint-Vincent-et-Grenadines  
(Avec effet au 13 octobre 1987.)

5 octobre 1987  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 janvier 1988.)

11 novembre 1987  
Birmanie  
(Avec effet au 11 février 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 21264. International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969. Concluded at London on 23 June 1969

ACCESSIONS (a) and ACCEPTANCES (A)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

3 March 1987 à  
Antigua and Barbuda  
(With effect from 3 June 1987.)

1 June 1987 A  
Portugal  
(With effect from 1 September 1987.)

5 October 1987 à  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 January 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 21886. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of marine pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

8 July 1987  
Portugal  
(With effect from 6 October 1987.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

5 October 1987 à  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 January 1988.)

14 October 1987  
Australia  
(With effect from 14 January 1988. With the exception of annexes III, IV and V.)

22 October 1987 à  
Portugal  
(With effect from 22 January 1988.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

DECLARATION relating to the declaration made by the Federal Republic of Germany concerning the application to Berlin (West) of the amendments of 7 September 1984 to the annex to the above-mentioned Protocol

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

16 December 1986  
German Democratic Republic

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 21264. Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1969

ADHESIONS (a) et ACCEPTATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

3 mars 1987 à  
Antigua-et-Barbuda  
(Avec effet au 3 juin 1987.)

1er juin 1987 A  
Portugal  
(Avec effet au 1er septembre 1987.)

5 octobre 1987 à  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 janvier 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 21886. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

8 juillet 1987  
Portugal  
(Avec effet au 6 octobre 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

5 octobre 1987 à  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 janvier 1988.)

14 octobre 1987  
Australie  
(Avec effet au 14 janvier 1988. A l'exception des annexes III, IV et V.)

22 octobre 1987 à  
Portugal  
(Avec effet au 22 janvier 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

DECLARATION relative à la déclaration faite par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest des amendements du 7 septembre 1984 à l'annexe du Protocole susmentionné

Recue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

16 décembre 1986  
République démocratique allemande

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 23001. International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, 1978. Concluded at London on 7 July 1978

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

22 January 1987  
Maldives  
Sri Lanka  
(With effect from 22 April 1987.)

27 January 1987  
Indonesia  
(With effect from 27 April 1987.)

19 February 1987  
Jamaica  
(With effect from 19 May 1987.)

9 June 1987  
Chile  
(With effect from 9 September 1987. With a reservation.)

5 August 1987  
Kiribati  
(With effect from 5 November 1987.)

26 August 1987  
Italy  
(With effect from 26 November 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 5 January 1988.)

13 October 1987  
Venezuela  
(With effect from 13 January 1988.)

6 November 1987  
Canada  
(With effect from 6 February 1988. With a reservation.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 23001. Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille. Conclue à Londres le 7 juillet 1978

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

22 janvier 1987  
Maldives  
Sri Lanka  
(Avec effet au 22 avril 1987.)

27 janvier 1987  
Indonésie  
(Avec effet au 27 avril 1987.)

19 février 1987  
Jamaïque  
(Avec effet au 19 mai 1987.)

9 juin 1987  
Chili  
(Avec effet au 9 septembre 1987. Avec réserve.)

5 août 1987  
Kiribati  
(Avec effet au 5 novembre 1987.)

26 août 1987  
Italie  
(Avec effet au 26 novembre 1987.)

5 octobre 1987  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 5 janvier 1988.)

13 octobre 1987  
Venezuela  
(Avec effet au 13 janvier 1988.)

6 novembre 1987  
Canada  
(Avec effet au 6 février 1988. Avec réserve.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 23489. International Convention on maritime search and rescue, 1979. Concluded at Hamburg on 27 April 1979

#### ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 January 1987  
Cameroon  
(With effect from 8 February 1987.)

25 August 1987  
South Africa  
(With effect from 24 September 1987.)

5 October 1987  
Côte d'Ivoire  
(With effect from 4 November 1987.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 23489. Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes. Conclue à Hambourg le 27 avril 1979

#### ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 janvier 1987  
Cameroun  
(Avec effet au 8 février 1987.)

25 août 1987  
Afrique du Sud  
(Avec effet au 24 septembre 1987.)

5 octobre  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet au 4 novembre 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 24635. Convention on limitation of liability for maritime claims, 1976. Concluded at London on 19 November 1976

NOTIFICATION under article 15 (2)

Received on:

23 April 1987  
France

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 24635. Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes. Conclue à Londres le 19 novembre 1976

NOTIFICATION en vertu du paragraphe 2 de l'article 15

Reçue le :

23 avril 1987  
France

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 May 1987  
Federal Republic of Germany  
(With effect from 1 September 1987. With a declaration, notifications and a reservation.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 February 1988.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 February 1988  
Cameroon  
(With effect from 19 May 1988.)

Registered ex officio on 19 February 1988.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 mai 1987  
République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 1er septembre 1987. Avec déclaration, notifications et réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 février 1988.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

19 février 1988  
Cameroun  
(Avec effet au 19 mai 1988.)

Enregistré d'office le 19 février 1988.

WITHDRAWAL OF THE RESERVATION made upon accession

Received on:

25 February 1988  
Austria  
(With effect from 25 February 1988.)

Registered ex officio on 25 February 1988.

RETRAIT DE LA RESERVE formulée lors de l'adhésion

Reçue le :

25 février 1988  
Autriche  
(Avec effet au 25 février 1988.)

Enregistré d'office le 25 février 1988.

No. 17906. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 January 1988  
Denmark  
(With effect from 8 January 1989.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1988.

No. 17906. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 janvier 1988  
Danemark  
(Avec effet au 8 janvier 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1988.

No. 22345. Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 22 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1987  
Yugoslavia  
(With effect from 15 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1988.

No. 22346. Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1987  
Yugoslavia  
(With effect from 15 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1988.

No. 23439. Convention (No. 159) concerning vocational rehabilitation and employment (disabled persons). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-ninth session, Geneva, 20 June 1983

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1987  
Yugoslavia  
(With effect from 15 December 1988.)

13 January 1988  
Uruguay  
(With effect from 13 January 1989.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 22 February 1988.

No. 10422. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London on 22 May 1988

\* Protocol amending the above-mentioned Convention, as amended. Signed at London on 12 June 1986

Came into force on 7 April 1987, the date of the last of the notifications (effected on 16 February and 7 April 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 2.

Authentic texts: French and English.  
Registered by France on 23 February 1988.

*See addendum in Dec 1988*

No. 22345. Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 22 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1987  
Yougoslavie  
(Avec effet au 15 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1988.

No 22346. Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1987  
Yougoslavie  
(Avec effet au 15 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1988.

No 23439. Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-neuvième session, Genève, 20 juin 1983

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1987  
Yougoslavie  
(Avec effet au 15 décembre 1988.)

13 janvier 1988  
Uruguay  
(With effect from 13 January 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1988.

No 10422. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la France tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres le 22 mai 1988

\* Protocole modifiant la Convention susmentionnée, telle que modifiée. Signé à Londres le 12 juin 1986

Entré en vigueur le 7 avril 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 16 février et 7 avril 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 2.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

**TERMINATION** of the Exchange of notes of 9 April 1973 constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment at Huningue of an adjoining national frontier clearance office (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 23 February 1988 (under No. 19716) the Exchange of notes constituting an agreement between France and Switzerland relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment at Huningue-Route of an adjoining national frontier clearance office dated at Paris on 5 September and 19 November 1986.

The said Exchange of notes, which came into force on 19 December 1986, provides for the termination of the above-mentioned Exchange of notes of 9 April 1973.

(23 February 1988)

No. 14782. Protocol between the Government of the French Republic and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg on university co-operation. Signed at Luxembourg on 30 October 1975

Additional Protocol to the above-mentioned Protocol. Signed at Luxembourg on 8 September 1978

Came into force on 8 September 1978 by signature, in accordance with article 2.

Authentic text: French.  
Registered by France on 23 February 1988.

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics. Signed at Paris on 6 December 1951

#### DENUNCIATIONS

##### Notifications received on:

6 June 1985  
Ecuador  
(With effect from 30 November 1988.)

6 November 1986  
Venezuela  
(With effect from 30 November 1988.)

27 November 1986  
Spain  
(With effect from 30 November 1988.)

24 December 1986  
Egypt  
(With effect from 30 November 1988.)

29 December 1986  
Italy  
(With effect from 30 November 1988.)

9 December 1987  
Iraq  
(With effect from 30 November 1988.)

16 December 1987  
Chile  
(With effect from 30 November 1988.)

Certified statements were registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 February 1988.

**ABROGATION** de l'Echange de notes du 9 avril 1973 constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, confirmant l'Arrangement concernant la création à Huningue d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 23 février 1988 (sous le No 10716) l'Echange de notes constituant un accord entre la France et la Suisse relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, confirmant l'Arrangement relatif à la création à Huningue-Route d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés en date à Paris des 5 septembre et 19 novembre 1986.

Ledit Echange de notes, qui est entré en vigueur le 19 décembre 1986, stipule l'abrogation de l'Echange de notes susmentionné du 9 avril 1973.

(23 février 1988)

No 14782. Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif à la coopération universitaire. Signé à Luxembourg le 30 octobre 1975

Protocole additionnel au Protocole susmentionné. Signé à Luxembourg le 8 septembre 1978

Entré en vigueur le 8 septembre 1978 par la signature, conformément à l'article 2.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 23 février 1988.

No 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Signée à Paris le 6 décembre 1951

#### DÉNONCIATIONS

##### Notifications reçues le :

6 juin 1985  
Equateur  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

6 novembre 1986  
Venezuela  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

27 novembre 1986  
Espagne  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

24 décembre 1986  
Egypte  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

29 décembre 1986  
Italie  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

9 décembre 1987  
Iraq  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

16 décembre 1987  
Chili  
(Avec effet au 30 novembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 février 1988.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

RATIFICATION of the above-mentioned Convention and of Protocols 1 and 2 annexed thereto

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

7 January 1988  
India  
(With effect from 7 April 1988.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 February 1988.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

17 December 1987  
Nepal  
(With effect from 17 April 1988.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 February 1988.

No. 22032. Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its fifth session on 5 December 1956

ACCESSION

Declaration deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 January 1988  
Burkina Faso  
(With effect from 4 January 1988.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 February 1988.

No. 24079. Protocol concerning Mediterranean Specially Protected Areas. Concluded at Geneva on 3 April 1982

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Spain on:

11 January 1988  
Malta  
(With effect from 11 January 1988.)

Certified statement was registered by Spain on 24 February 1988.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

RATIFICATION de la Convention susmentionnée et des Protocoles 1 et 2 y annexés

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

7 Janvier 1988  
Inde  
(Avec effet au 7 avril 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 février 1988.

No 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

17 décembre 1987  
Népal  
(Avec effet au 17 avril 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 février 1988.

No 22032. Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Adoptés par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa cinquième session le 5 décembre 1956

ADHESION

Déclaration déposée auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 janvier 1988  
Burkina Faso  
(Avec effet au 4 janvier 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 février 1988.

No 24079. Protocole relatif aux aires spécialement protégées de la Méditerranée. Conclu à Genève le 3 avril 1982

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement espagnol le :

11 janvier 1988  
Malte  
(Avec effet au 11 janvier 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 24 février 1988.

No. 24604. International Cocoa Agreement, 1986. Concluded at Geneva on 25 July 1986

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 February 1988  
Trinidad and Tobago  
(With provisional effect from 24 February 1988.)

Registered ex officio on 24 February 1988.

No. 23487. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Denmark concerning a Danish-American Fund for the exchange of technology. Signed at Copenhagen on 25 March 1985

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Copenhagen on 29 December 1987 and 7 January 1988, which came into force with retroactive effect from 1 January 1988, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 31 March 1988.

Certified statement was registered by Denmark on 25 February 1988.

No. 24604. Accord international de 1986 sur le cacao.  
Conclu à Genève le 25 juillet 1986

ADHESION

Instrument déposé le :

24 février 1988  
Trinité-et-Tobago  
(Avec effet à titre provisoire au 24 février 1988.)

Enregistré d'office le 24 février 1988.

No. 23487. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Danemark concernant un Fonds danois-américain pour l'échange de technologie. Signé à Copenhague le 25 mars 1985

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Copenhague des 29 décembre 1987 et 7 janvier 1988, qui est entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1988, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 31 mars 1988.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 25 février 1988.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUNE 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

On page 340, under No. 2138, correct the date of the notification and the date of effect of the accession by Guatemala to read "13 May 1983".

AUGUST 1983

(ST/LEG/SER.A/438)

On page 491, cancel the entry No. 22265 and replace it by the following entry:

No. 22265. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND BANGLADESH:

Letter of Agreement concerning the appointment of a resident representative in Bangladesh and the establishment of a UNDP office in Dacca. Signed at Dacca on 26 September 1972

Came into force on 26 September 1972 by counter-signature.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 1 August 1983.

MAY 1985

(ST/LEG/SER.A/459)

On page 225, cancel the entry which appears under No. 209.

SEPTEMBER 1985

(ST/LEG/SER.A/463)

On page 525, under No. 23574 (Agreement between United Nations (United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration) and Congo), correct the French title in order to read:

"Projet d'étude de faisabilité de l'exploitation des dépôts de phosphates offshore".

JULY 1986

(ST/LEG/SER.A/473)

On page 532, under No. 24238 (Treaty between Australia and Papua New Guinea), the second paragraph should read:

"Came into force on 15 February 1985 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Port Moresby, in accordance with article 32."

OCTOBER 1986

(ST/LEG/SER.A/476)

On page 823, cancel the entry No. 24372 (the Agreement of 7 July 1982 between Brazil and Congo had already been registered by Brazil on 27 August 1986 under No. 24312) and replace it by the following entry:

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUIN 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

A la page 340, sous le No 2138, rectifier la date de la notification et la date de prise d'effet de l'adhésion du Guatemala afin de lire "13 mai 1983".

AOUT 1983

(ST/LEG/SER.A/438)

A la page 491, annuler l'entrée No 22265 et la remplacer par l'entrée suivante :

No 22265. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET BANGLADESH :

Lettre d'Accord relative à la nomination d'un représentant résident au Bangladesh et l'établissement d'un bureau du PNUD à Dacca. Signé à Dacca le 26 septembre 1972

Entré en vigueur le 26 septembre 1972 par la contre-signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 1er août 1983.

MAI 1985

(ST/LEG/SER.A/459)

A la page 225, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 209.

SEPTEMBRE 1985

(ST/LEG/SER.A/463)

A la page 525, sous le No 23574 (Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles) et Congo), rectifier le titre français afin de lire :

"Projet d'étude de faisabilité de l'exploitation des dépôts de phosphates offshore".

JUILLET 1986

(ST/LEG/SER.A/473)

A la page 532, sous le No 24238 (Traité entre l'Australie et la Papouasie-Nouvelle-Guinée), le deuxième paragraphe devrait se lire :

"Entré en vigueur le 15 février 1985 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Port Moresby, conformément à l'article 32."

OCTOBRE 1986

(ST/LEG/SER.A/476)

A la page 823, annuler l'entrée No 24372 (l'Accord du 7 juillet 1982 entre le Brésil et le Congo a déjà été enregistré par le Brésil le 27 août 1986 sous le No 24312), et la remplacer par l'entrée suivante :

No. 24372. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND BAHRAIN:

Letter of Agreement concerning the establishment of a UNDP sub-office in Manama, Bahrain. New York, 22 August 1972, and Manama, 7 September 1972

Came into force on 7 September 1972 by counter-signature.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 20 October 1986.

APRIL 1987

(ST/LEG/SEP.A/482)

On page 74, cancel the entry which appears under No. 24693 (the Agreement of 4 April 1984 between Mexico and Argentina had already been registered by Mexico under No. 24640), and replace it by the following entry:

No. 24693. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Convention on the development of the Rhine superior course between Basel and Strasbourg (with protocol). Signed at Luxembourg on 27 October 1956

Came into force on 31 December 1956 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 29.

Authentic texts: French and German.

Registered by France on 27 April 1987.

On page 76, under No. 24705 (Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Indonesia), the last line of the entry should read:

"Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 April 1987."

No. 24372. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET BAHREIN :

Lettre d'Accord relative à l'établissement d'un bureau auxiliaire du PNUD à Manama (Bahrein). New York, 22 août 1972, et Manama, 7 septembre 1972

Entré en vigueur le 7 septembre 1972 par contre-signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 20 octobre 1986.

AVRIL 1987

(ST/LEG/SER.A/482)

A la page 74, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 24693 (l'Accord du 4 avril 1984 entre le Mexique et l'Argentine avait déjà été enregistré par le Mexique sous le No 24640), et la remplacer par l'entrée suivante :

No. 24693. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Convention sur l'aménagement du cours supérieur du Rhin entre Bâle et Strasbourg (avec protocole). Signée à Luxembourg le 27 octobre 1956

Entrée en vigueur le 31 décembre 1956 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29.

Textes authentiques : français et allemand.

Enregistrée par la France le 27 avril 1987.

A la page 76, sous le No 24705 (Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Indonésie), la dernière ligne de l'entrée devrait se lire :

"Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 avril 1987."

CUMULATIVE (1988) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ADDENDUM FEB:69;  
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:20;  
AFGHANISTAN FEB:60;  
AFRICA JAN:3, 17;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:40-41; FEB:68;  
AGRICULTURE JAN:2, 8, 10-12, 21; FEB:43;  
AIRCRAFT JAN:35;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:35-36, 40;  
ALBANIA FEB:55;  
ALGERIA FEB:50-51;  
ANDHRA PRADESH JAN:12-13;  
ANGUILLA JAN:2, 22-23;  
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:57, 61-62;  
ARAB STATES JAN:37;  
ARBITRAL AWARDS FEB:64;  
ARBITRATION FEB:64;  
ARGENTINA JAN:1, 33; FEB:49, 57;  
ARTISTIC WORKS FEB:48;  
ASIA AND PACIFIC FEB:55;  
ASSISTANCE JAN:35-36, 38; FEB:44-45, 47, 49-50, 56;  
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE FEB:50;  
ASSISTANCE--FOOD JAN:41;  
ASSISTANCE--LEGAL JAN:4;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:35-36;  
ATLANTIC OCEAN FEB:59;  
AUSTRALIA JAN:2; FEB:56, 62, 69;  
AUSTRIA JAN:2, 18, 21; FEB:64;  
AVIATION JAN:24, 36;  
BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN:37;  
BAHAMAS JAN:37;  
BAHRAIN FEB:70;  
BANGLADESH JAN:2, 14, 34; FEB:55, 69;  
BELGIUM JAN:1, 5, 18, 34; FEB:43, 53;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION FEB:43;  
BENIN JAN:3, 36;  
BERLIN (WEST) JAN:18;  
BERMUDA JAN:2, 22-23;  
BOATMEN JAN:5;  
BOTSWANA JAN:2; FEB:47;  
BRAZIL JAN:1, 5, 15-17;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:22-23;  
BROADCASTING JAN:39; FEB:55;  
BRUNEI DARUSSALAM JAN:35-36; FEB:57, 59;  
BULGARIA JAN:3-4, 18; FEB:44-45;  
BURKINA FASO JAN:3, 12; FEB:67;  
BURMA FEB:57, 59, 61;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN:37;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:18;  
  
CAMEROON FEB:63-64;  
CANADA JAN:5, 18; FEB:63;  
CASH-ON-DELIVERY JAN:28;  
CAYMAN ISLANDS JAN:38-39;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC FEB:49, 54;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:2, 21, 41; FEB:55, 61, 67;  
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) JAN:27;  
CHILE JAN:25-29; FEB:63, 66;  
CHINA JAN:1, 6; FEB:44-46, 48, 55;  
CIVIL LAW JAN:4, 34-35;  
CIVIL MATTERS FEB:45;  
CIVIL PROCEDURE JAN:34-35;  
CIVIL RIGHTS JAN:22; FEB:53;  
CLAIMS-DEBTS FEB:64;  
COCOA FEB:68;  
COLLECTION (OF BILLS) JAN:28;  
COLLISIONS (NAVIGATION) FEB:59-60;  
COLOMBIA JAN:13; FEB:57, 61;  
COMMERCIAL MATTERS JAN:1, 34-35; FEB:46;  
COMMISSION--JOINT FEB:51;  
COMMODITIES JAN:24, 40-41; FEB:56, 68;  
COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX JAN:2, 21;  
COMPENSATION FEB:60;  
CONFERENCE-MEETINGS JAN:5, 19;  
CONGO JAN:37; FEB:69;  
CONSTRUCTION JAN:13;  
CONSULAR MATTERS FEB:44-45;  
CONTAINERS JAN:7, 21; FEB:60;  
CONTRACTS JAN:1, 21;  
COOK ISLANDS JAN:2;  
COOPERATION JAN:1-5; FEB:43-52, 57, 66;  
COOPERATION--CULTURAL JAN:3-4; FEB:47-48;  
COOPERATION--ECONOMIC FEB:46, 50-51;  
COOPERATION--EDUCATIONAL FEB:48;  
COOPERATION--FINANCIAL FEB:46, 50;  
COOPERATION--INDUSTRIAL FEB:51;  
COOPERATION--PERSONNEL JAN:36;  
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-5; FEB:45, 47-49, 51;  
COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 5; FEB:43, 45, 47-49, 51;  
COPYRIGHT FEB:67;  
CORRIGENDUM FEB:69-70;  
COTE D'IVOIRE FEB:49, 59-63;  
COTTON JAN:8;  
CREDITS JAN:6-12, 14, 17-18;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CREDITS--DEVELOPMENT JAN:6-12, 14, 18;  
CRIMINAL MATTERS JAN:3-4, 35-36, 40; FEB:44-45, 47, 51;  
CSC (SAFE CONTAINERS) FEB:60;  
CUBA FEB:44;  
CULTURAL MATTERS JAN:3, 34, 37; FEB:44, 47-48, 67;  
CULTURAL RIGHTS JAN:21;  
CUSTOMS JAN:21; FEB:50;  
CYPRUS JAN:2, 23-24;  
CZECHOSLOVAKIA JAN:4, 18, 40; FEB:45;  
  
DANGEROUS GOODS JAN:20;  
DATA PROCESSING FEB:66;  
DEGREES-DIPLOMAS JAN:37; FEB:46;  
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA FEB:44;  
DENMARK JAN:4-5, 18; FEB:44, 56, 64, 66;  
DEVELOPMENT JAN:7-8, 10-12, 14, 16-18; FEB:49, 70;  
DEVELOPMENT--RURAL JAN:15-17; FEB:43;  
DIPLOMATIC RELATIONS FEB:55;  
DISARMAMENT JAN:36-37;  
DISCRIMINATION JAN:23; FEB:65;  
DJIBOUTI FEB:46;  
DOCKS JAN:24;  
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:33;  
DOCUMENTS--PUBLIC JAN:33;  
DOMINICA JAN:1;  
DOMINICAN REPUBLIC FEB:51;  
DRAINAGE JAN:11;  
  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC JAN:19;  
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN JAN:5;  
ECONOMIC MATTERS JAN:17-18; FEB:46, 51;  
ECONOMIC RIGHTS JAN:21;  
ECUADOR JAN:14, 24; FEB:66;  
EDUCATION JAN:8-10, 37; FEB:48;  
EGYPT JAN:1, 3, 13; FEB:43, 47, 57, 59, 66;  
EL SALVADOR JAN:41;  
EMPLOYMENT FEB:65;  
ENERGY JAN:40;  
ENERGY--ELECTRIC JAN:12-15;  
ENVIRONMENT JAN:18, 24; FEB:57-58, 62, 67;  
ETHIOPIA JAN:3, 10;  
EUROPE JAN:20;  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:18;  
EVIDENCE JAN:34-35;  
  
FAEROE ISLANDS FEB:44;  
FALKLAND ISLANDS JAN:2, 22-23;  
FAMILY MATTERS FEB:65;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FERTILIZERS JAN: 12;  
FIJI JAN: 2, 35;  
FILM PRODUCTION FEB: 47;  
FINANCIAL MATTERS JAN: 4-5; FEB: 46, 59;  
FINLAND JAN: 5-6, 18, 21, 33; FEB: 44, 55-56;  
FISCAL EVASION--PREVENTION FEB: 45;  
FISHERIES JAN: 10-11;  
FISHING JAN: 23;  
FOOD JAN: 41;  
FORESTRY JAN: 6; FEB: 48;  
FRANCE JAN: 1, 5, 18, 34-35; FEB: 46-50, 64-66, 70;  
FRIENDSHIP JAN: 3-4;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN: 3-4;  
FRONTIER WORKERS FEB: 47;  
FRONTIERS JAN: 18, 33; FEB: 44, 47-48, 65-66;  
  
GAS JAN: 10;  
GATT JAN: 29-33;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN: 18; FEB: 44-45, 54-55, 62;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN: 5, 18, 40; FEB: 48-49, 58, 64, 70;  
GHANA JAN: 3-4;  
GIBRALTAR JAN: 23;  
GIRO TRANSFERS JAN: 27;  
GREECE JAN: 34; FEB: 60;  
GREENLAND FEB: 44;  
GRENADE JAN: 12, 37;  
GUATEMALA FEB: 56, 69;  
GUERNSEY JAN: 23;  
GUINEA-BISSAU JAN: 9;  
GUYANA JAN: 2;  
  
HANDICAPPED FEB: 65;  
HEALTH JAN: 6, 24; FEB: 65;  
HERITAGE--CULTURAL JAN: 37;  
HERITAGE--NATURAL JAN: 37;  
HIGH SEAS FEB: 57, 62;  
HIGHWAYS JAN: 6-7; FEB: 47;  
HONG KONG JAN: 2;  
HOSTAGES JAN: 40;  
HUMAN RIGHTS JAN: 21-22; FEB: 53;  
HUNGARY JAN: 1, 17-18, 25-28; FEB: 44, 50;  
  
ICELAND FEB: 44, 46, 56;  
ICJ JURISDICTION JAN: 19;  
IMPORTS-EXPORTS JAN: 34;  
INDIA JAN: 12-13; FEB: 58, 67;  
INDONESIA JAN: 19; FEB: 63, 70;  
INDUSTRY JAN: 13, 17; FEB: 51;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INFORMATION--EXCHANGE FEB:68;  
INMARSAT FEB:61;  
INSURANCE--SICKNESS FEB:49;  
INSURANCE--UNEMPLOYMENT FEB:56;  
INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS FEB:66;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:50;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:12-17, 40;  
INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY FEB:67;  
INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE JAN:19;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:6-12, 14, 17-18;  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION FEB:52;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:22-23;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION FEB:61;  
INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND FEB:60;  
IRAQ FEB:43, 66;  
IRELAND JAN:18;  
IRRIGATION JAN:12-13;  
ISLE OF MAN JAN:22-23;  
ISRAEL JAN:1; FEB:48, 61;  
ITALY JAN:1; FEB:43, 48, 54, 63, 66;  
JAMAICA JAN:14, 36; FEB:63;  
JORDAN JAN:38; FEB:43;  
JUDICIAL ASSISTANCE FEB:45;  
JUDICIAL MATTERS FEB:45;  
KENYA JAN:4, 21;  
KIRIBATI JAN:38; FEB:63;  
LABOUR JAN:23-24; FEB:51, 64-65;  
LAW OF TREATIES JAN:40;  
LEGAL MATTERS JAN:4, 33-35, 40; FEB:58;  
LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:33;  
LESOTHO JAN:1, 3-4, 29-33;  
LIABILITY--CIVIL FEB:58, 64;  
LIABILITY--INTERNATIONAL FEB:58, 64;  
LIBERIA JAN:3;  
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:3;  
LIECHTENSTEIN JAN:18;  
LOAD LINES FEB:57;  
LOANS JAN:4, 13-17, 40;  
LOANS--GUARANTEE JAN:12-15, 17;  
LUXEMBOURG JAN:5, 18; FEB:50, 53, 66;  
MADAGASCAR JAN:7-8;  
MALAWI JAN:2;  
MALAYSIA JAN:2, 15; FEB:45;  
MALDIVES JAN:5; FEB:63;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MALI JAN:3;  
MALTA FEB:67;  
MARITIME MATTERS JAN:23, 34; FEB:43, 45, 57, 61-64;  
MAURITIUS FEB:48;  
MEDITERRANEAN SEA JAN:24; FEB:67;  
MERCENARIES JAN:3;  
METEOROLOGY FEB:59;  
MEXICO JAN:21, 39; FEB:44;  
MILITARY MATTERS JAN:36, 38; FEB:49;  
MISSIONS FEB:56;  
MONACO FEB:50;  
MONETARY MATTERS FEB:46, 55;  
MONEY ORDERS JAN:27;  
MONGOLIA JAN:4; FEB:44;  
MONTSERRAT JAN:2, 23;  
MOROCCO JAN:14; FEB:47;  
MOTOR VEHICLES JAN:20; FEB:54;  
MULTILATERAL JAN:1-3, 5, 18, 20-21, 24; FEB:43-44, 54;  
MUTUAL ASSISTANCE FEB:44-45, 50;  
  
NAOS AGREEMENT FEB:59;  
NARCOTICS JAN:38-39; FEB:58-59;  
NAURU JAN:19;  
NAVIGATION JAN:24; FEB:56-57, 59-62;  
NEAR EAST FEB:43;  
NEPAL FEB:48, 67;  
NETHERLANDS JAN:5-6, 18, 20; FEB:53-54;  
NEW ZEALAND JAN:2; FEB:45;  
NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN:29;  
NICARAGUA JAN:6; FEB:53;  
NIGER JAN:3;  
NIGERIA FEB:60;  
NIUE ISLAND JAN:2;  
NORDIC COUNTRIES FEB:44;  
NORWAY JAN:18, 25-29; FEB:44, 56;  
  
OCCUPATIONAL DISEASES FEB:65;  
OFFICES FEB:69-70;  
OIL FEB:56-58;  
  
PAKISTAN JAN:11-12; FEB:43;  
PANAMA FEB:61;  
PAPUA NEW GUINEA FEB:69;  
PARCEL POST JAN:25, 27;  
PASSPORTS JAN:1;  
PAYMENTS FEB:55;  
PENAL RECORD FEB:51;  
PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA JAN:3;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PERSONNEL JAN:35-36, 38; FEB:69;  
PERU JAN:22; FEB:53, 58, 61;  
PETROLEUM JAN:13-14;  
PHILIPPINES JAN:15;  
PLANTS JAN:6;  
POLAND JAN:20; FEB:44-45;  
POLITICAL RIGHTS JAN:22; FEB:53;  
POLLUTION JAN:18; FEB:56-58, 60, 62, 64;  
POPULATION JAN:1;  
PORTS JAN:7, 15;  
PORTUGAL FEB:62;  
POSTAL SERVICE JAN:25-29;  
PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:50;  
PROFESSIONS JAN:37;  
PROPERTY MATTERS JAN:34;  
PROPERTY--CULTURAL JAN:34; FEB:44, 67;  
PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:67;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:59;  
PUNJAB JAN:11;  
QATAR FEB:61;  
RAILWAYS FEB:48;  
RED SEA JAN:34;  
REGIONAL CENTRE ON AGRARIAN REFORM AND RURAL DEVELOPMENT FOR THE NEAR EAST FEB:43;  
REPATRIATION JAN:22-23;  
RESCUE FEB:63;  
RESEARCH JAN:10-11; FEB:48;  
RHINE RIVER JAN:5, 24; FEB:70;  
ROAD TRAFFIC FEB:54;  
ROADS JAN:9; FEB:47, 54;  
RWANDA JAN:3;  
SAFETY--LIFE JAN:24; FEB:61;  
SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS JAN:25-29;  
SAINT HELENA JAN:2, 23;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:61;  
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:1, 21;  
SATELLITES FEB:61;  
SAUDI ARABIA JAN:1, 37;  
SAVINGS JAN:28;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:3, 5; FEB:45, 47-49;  
SEA JAN:36; FEB:56-57, 59-61, 63;  
SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN:36;  
SEABED JAN:36;  
SEAMEN JAN:22-23; FEB:63;  
SENEGAL JAN:3, 6-7;  
SEWERAGE JAN:15;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SEYCHELLES JAN:3;  
SOCIAL MATTERS FEB:51;  
SOCIAL RIGHTS JAN:21;  
SOCIAL SECURITY JAN:5, 24, 39; FEB:49;  
SOLOMON ISLANDS JAN:21;  
SOMALIA JAN:10;  
SOUTH AFRICA FEB:63;  
SPACE FEB:49;  
SPAIN JAN:5, 18, 24; FEB:50-51, 59, 66;  
SPECIAL FUND JAN:6-9;  
SRI LANKA JAN:2, 25-27; FEB:63;  
SUBSCRIPTIONS JAN:29;  
SUDAN JAN:3, 8-9;  
SUGAR JAN:14;  
SWEDEN JAN:18, 21, 33; FEB:44, 56;  
SWITZERLAND JAN:5, 18; FEB:47, 65-66;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:1, 3; FEB:43;  
  
TAXATION JAN:34; FEB:45-47;  
TAXATION--DOUBLE FEB:45-46;  
TAXATION--INCOME FEB:45;  
TECHNOLOGY JAN:5; FEB:45, 47, 68;  
TELECOMMUNICATIONS JAN:14, 39; FEB:55;  
THAILAND JAN:17; FEB:51;  
TOGO FEB:43, 49;  
TOKELAU ISLANDS JAN:2;  
TONGA JAN:36;  
TOURISM JAN:2;  
TRADE JAN:1, 21, 29-33, 40; FEB:46, 59, 64;  
TRADE LAW JAN:34-35;  
TRADE-MARKS FEB:53;  
TRAINING FEB:46, 49, 63;  
TRAINING--VOCATIONAL FEB:46, 49;  
TRANSPORT JAN:20, 24, 34-36, 38; FEB:57, 65-66;  
TRANSPORT--AIR JAN:1, 24, 35-36; FEB:44, 46;  
TRANSPORT--MARITIME FEB:45-46, 57, 59-60;  
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:38;  
TRANSPORT--ROAD JAN:20, 34, 38; FEB:47;  
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:27;  
TREATIES-AGREEMENTS JAN:40;  
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:2; FEB:68;  
TUNISIA JAN:3; FEB:43;  
TURKEY JAN:15, 18;  
  
UGANDA JAN:17-18;  
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:18;  
UNEMPLOYMENT FEB:44, 56;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:2, 5, 18, 20; FEB:44, 58, 60;  
UNITED ARAB EMIRATES FEB:58-59;  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2, 18, 20-22, 34-36, 38-39; FEB:57, 60, 70;  
UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) JAN:19;  
UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) JAN:5; FEB:43;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) FEB:52, 69-70;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS FUND FOR POPULATION ACTIVITIES) JAN:1;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) JAN:41;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) FEB:69;  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME FEB:69;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:67;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:3;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:1, 18, 24, 34-35, 38-41; FEB:49, 68;  
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:25-26;  
UNIVERSITIES FEB:66;  
URUGUAY FEB:65;  
  
VENEZUELA FEB:46, 51, 63, 66;  
VESSELS JAN:23; FEB:57, 59, 62;  
VETERINARY MEDICINE FEB:50;  
VIET NAM JAN:4;  
VISAS JAN:1, 3, 6;  
VOLUNTEERS FEB:49;  
  
WAGES JAN:23;  
WATER RESOURCES JAN:15;  
WATERCOURSES JAN:33; FEB:50, 70;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:36;  
WEATHER STATIONS FEB:59;  
WETLANDS FEB:67;  
WHEAT JAN:40-41;  
WOMEN JAN:23;  
WOOD JAN:24; FEB:56;  
WORKERS FEB:47, 64-65;  
WORKERS--PROTECTION FEB:64-65;  
  
YUGOSLAVIA JAN:1, 18, 40; FEB:60, 65;  
  
ZAIRE JAN:3; FEB:43;  
ZAMBIA JAN:1, 3, 11, 38;  
ZIMBABWE JAN:4, 21;

CUMULATIVE (1988) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

I. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00606 JAN:22-23;  
00814 JAN:29-33;  
02138 FEB:69;  
02181 JAN:23;  
04714 FEB:56;  
04739 FEB:64;  
04789 JAN:20; FEB:54;  
06119 FEB:66;  
07310 FEB:55;  
07625 JAN:33;  
08564 FEB:57;  
08644 JAN:34;  
08844 JAN:25-26;  
08940 JAN:20;  
09159 FEB:57;  
09298 JAN:23;  
  
10108 FEB:53;  
10306 JAN:24;  
10716 FEB:65-66;  
11174 JAN:34;  
11806 JAN:34;  
11827 JAN:33;  
12140 JAN:34-35;  
12325 JAN:35;  
12400 JAN:35;  
12975 JAN:36;  
13053 JAN:39;  
13216 JAN:24;  
13444 FEB:67;  
13678 JAN:36;  
14049 FEB:57;  
14097 FEB:58;  
14118 JAN:36;  
14152 FEB:58;  
14449 JAN:21;  
14531 JAN:21;  
14583 FEB:67;  
14668 JAN:22; FEB:53;  
14782 FEB:66;  
14860 JAN:37;  
14956 FEB:59;  
15066 FEB:56;  
15147 FEB:59;  
15511 JAN:37;  
15705 FEB:54;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

15756 FEB:59;  
15824 FEB:59-60;  
16198 FEB:60;  
16730 JAN:40;  
16743 FEB:54;  
17146 FEB:60;  
17583 FEB:55;  
17906 FEB:64;  
17948 FEB:61;  
18232 JAN:40;  
18961 FEB:61;  
19609 FEB:55;  
  
20367 JAN:37;  
20390 JAN:38;  
20691 JAN:24;  
20936 JAN:38;  
21264 FEB:62;  
21518 JAN:38;  
21886 FEB:62;  
21931 JAN:40;  
22032 FEB:67;  
22265 FEB:69;  
22345-22346 FEB:65;  
22484 FEB:62;  
23001 FEB:63;  
23056 FEB:55;  
23317 JAN:24; FEB:56;  
23431 FEB:56;  
23432 JAN:41;  
23439 FEB:65;  
23487 FEB:68;  
23489 FEB:63;  
23574 FEB:69;  
23679 JAN:26;  
23680-23682 JAN:27;  
23683-23685 JAN:28;  
23686 JAN:29;  
23703 JAN:38-39;  
24032 JAN:39;  
24079 JAN:24; FEB:67;  
24237 JAN:40-41;  
24238 FEB:69;  
24372 FEB:70;  
24604 FEB:68;  
24635 FEB:64;  
24693 FEB:70;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

24705 FEB:70;  
25567 JAN:1, 21;  
25568-25570 JAN:1;  
25571 JAN:2, 21;  
25572 JAN:2;  
25573-25576 JAN:3;  
25577-25582 JAN:4;  
25583-25587 JAN:5;  
25588-25592 JAN:6;  
25593-25596 JAN:7;  
25597-25600 JAN:8;  
25601-25604 JAN:9;  
25605-25608 JAN:10;  
25609-25612 JAN:11;  
25613-25616 JAN:12;  
25617-25620 JAN:13;  
25621-25624 JAN:14;  
25625-25628 JAN:15;  
25629-25632 JAN:16;  
25633-25636 JAN:17;  
25637-25638 JAN:18;  
25639-25640 JAN:19;  
25641-25644 FEB:43;  
25645-25648 FEB:44;  
25649-25654 FEB:45;  
25655-25660 FEB:46;  
25661-25665 FEB:47;  
25666-25671 FEB:48;  
25672-25677 FEB:49;  
25678-25682 FEB:50;  
25683-25687 FEB:51;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00209 FEB:69;  
00984 FEB:52;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1988

Nos. 25567 - 25640 : JANUARY  
Nos. 25641 - 25687 : FEBRUARY

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1988

No. 984 FEBRUARY



---

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1988) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN: 29;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN: 33;  
ACTES PUBLICS JAN: 33;  
ADDITIF FEV: 69;  
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN: 20;  
AERONEFS JAN: 35;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN: 35-36, 40;  
AFGHANISTAN FEV: 60;  
AFRIQUE JAN: 3, 17;  
AFRIQUE DU SUD FEV: 63;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV: 50;  
AGRICOLLES--PRODUITS JAN: 40-41; FEV: 68;  
AGRICULTURE JAN: 2, 8, 10-12, 21; FEV: 43;  
ALBANIE FEV: 55;  
ALGERIE FEV: 50-51;  
ALIMENTATION JAN: 41;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN: 5, 18, 40; FEV: 48-49, 58, 64, 70;  
AMITIE JAN: 3-4;  
AMITIE-COOPERATION JAN: 3-4;  
ANDHRA PRADESH JAN: 12-13;  
ANGUILLA JAN: 2, 22-23;  
ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV: 57, 61-62;  
ARABIE SAOUDITE JAN: 1, 37;  
ARBITRAGE FEV: 64;  
ARBITRALES--SENTENCES FEV: 64;  
ARGENTINE JAN: 1, 33; FEV: 49, 57;  
ARMES NUCLEAIRES JAN: 36;  
ASIE ET PACIFIQUE FEV: 55;  
ASSISTANCE JAN: 35-36, 38; FEV: 44-45, 47, 49-50, 56;  
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE FEV: 50;  
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JAN: 41;  
ASSISTANCE JURIDIQUE JAN: 4;  
ASSISTANCE MUTUELLE FEV: 44-45, 50;  
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN: 35-36;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN: 6-12, 14, 17-18;  
ASSURANCE--CHOMAGE FEV: 56;  
ASSURANCE--MALADIE FEV: 49;  
ATLANTIQUE (OCEAN) FEV: 59;  
AUSTRALIE JAN: 2; FEV: 56, 62, 69;  
AUTRICHE JAN: 2, 18, 21; FEV: 64;  
AVIATION JAN: 24, 36;  
BACTERIOLOGIQUES--ARMES JAN: 37;  
BAHAMAS JAN: 37;  
BAHREIN FEV: 70;  
BANGLADESH JAN: 2, 14, 34; FEV: 55, 69;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN: 12-17, 40;  
BATELIERS JAN:5;  
BELGIQUE JAN:1, 5, 18, 34; FEV:43, 53;  
BENIN JAN:3, 36;  
BERLIN-OUEST JAN: 18;  
BERMUDES JAN:2, 22-23;  
BIRMANIE FEV:57, 59, 61;  
BLE JAN:40-41;  
BOIS JAN:24; FEV:56;  
BOTSWANA JAN:2; FEV:47;  
BRESIL JAN:1, 5, 15-17;  
BRUNEI DARUSSALAM JAN:35-36; FEV:57, 59;  
BULGARIE JAN:3-4, 18; FEV:44-45;  
BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE FEV:66;  
BUREAUX FEV:69-70;  
BURKINA FASO JAN:3, 12; FEV:67;  
  
CACAO FEV:68;  
CAMEROUN FEV:63-64;  
CANADA JAN:5, 18; FEV:63;  
CASTER JUDICIAIRE FEV:51;  
CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS FEV:67;  
CENTRE REGIONAL DE REFORME AGRAIRE ET DE DEVELOPPEMENT RURAL POUR LE PROCHE-ORIENT FEV:48;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:2, 21, 41; FEV:55, 61, 67;  
CHEMINS DE FER FEV:48;  
CHEQUES DE VOYAGE JAN:27;  
CHILI JAN:25-29; FEV:63, 66;  
CHINE JAN:1, 6; FEV:44-46, 48, 55;  
CHOMAGE FEV:44, 56;  
CHYPRE JAN:2, 23-24;  
CIJ--JURIDICTON JAN:19;  
CINEMATOGRAPHIE FEV:47;  
CIRCULATION ROUTIERE FEV:54;  
CIVILES--QUESTIONS FEV:45;  
COLIS POSTAUX JAN:25, 27;  
COLLISIONS (NAVIGATION) FEV:59-60;  
COLOMBIE JAN:13; FEV:57, 61;  
COMMERCE JAN:1, 21, 29-33, 40; FEV:46, 59, 64;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:1, 34-35; FEV:46;  
COMMISSION CONJOINTE FEV:51;  
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE JAN:19;  
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES JAN:5;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:18;  
COMPTES CHEQUES POSTAUX JAN:27;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:5, 19;  
CONGO JAN:37; FEV:69;  
CONSTRUCTION JAN: 13;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:44-45;  
CONTENEURS JAN:7, 21; FEV:60;  
CONTRATS JAN:1, 21;  
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN:37;  
COOPERANTS JAN:36;  
COOPERATION JAN:1-5; FEV:43-52, 57, 66;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:3-4; FEV:47-48;  
COOPERATION ECONOMIQUE FEV:46, 50-51;  
COOPERATION EDUCATIVE FEV:48;  
COOPERATION FINANCIERE FEV:46, 50;  
COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:51;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-5; FEV:45, 47-49, 51;  
COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 5; FEV:43, 45, 47-49, 51;  
COTE D'IVOIRE FEV:49, 59-63;  
COTON JAN:8;  
COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE JAN:19;  
COURS D'EAU JAN:33; FEV:50, 70;  
CREANCES-DETTES FEV:64;  
CREDITS JAN:6-12, 14, 17-18;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:6-12, 14, 18;  
CSC (SECURITE DES CONTENEURS) FEV:60;  
CUBA FEV:44;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:3, 34, 37; FEV:44, 47-48, 67;  
DANEMARK JAN:4-5, 18; FEV:44, 56, 64, 68;  
DESARMEMENT JAN:36-37;  
DEVELOPPEMENT JAN:7-8, 10-12, 14, 16-18; FEV:49, 70;  
DEVELOPPEMENT RURAL JAN:15-17; FEV:43;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS FEV:55;  
DIPLOMES JAN:37; FEV:46;  
DISCRIMINATION JAN:23; FEV:65;  
DJIBOUTI FEV:46;  
DOCKS JAN:24;  
DOMANIALES--QUESTIONS JAN:34;  
DOMINIQUE JAN:1;  
DOUANES JAN:21; FEV:50;  
DRAINAGE JAN:11;  
DROIT CIVIL JAN:4, 34-35;  
DROIT COMMERCIAL JAN:34-35;  
DROIT D'AUTEUR FEV:67;  
DROIT DES TRAITES JAN:40;  
DROITS CIVILS JAN:22; FEV:53;  
DROITS CULTURELS JAN:21;  
DROITS DE L'HOMME JAN:21-22; FEV:53;  
DROITS ECONOMIQUES JAN:21;  
DROITS POLITIQUES JAN:22; FEV:53;  
DROITS SOCIAUX JAN:21;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:17-18; FEV:46, 51;  
EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:15;  
EGYPTE JAN:1, 3, 13; FEV:43, 47, 57, 59, 66;  
EL SALVADOR JAN:41;  
EMIRATS ARABES UNIS FEV:58-59;  
EMPLOI FEV:65;  
EMPRUNTS JAN:4, 13-17, 40;  
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:12-15, 17;  
ENERGIE JAN:40;  
ENERGIE ELECTRIQUE JAN:12-15;  
ENGRAIS JAN:12;  
ENSEIGNEMENT JAN:8-10, 37; FEV:48;  
ENTRAIDE JUDICIAIRE FEV:45;  
ENTRAINEMENT FEV:46, 49, 63;  
ENVIRONNEMENT JAN:18, 24; FEV:57-58, 62, 67;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:28;  
EPARGNE JAN:28;  
EQUATEUR JAN:14, 24; FEV:66;  
ESPACE FEV:49;  
ESPAGNE JAN:5, 18, 24; FEV:50-51, 59, 66;  
ETATS ARABES JAN:37;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1, 18, 24, 34-35, 38-41; FEV:49, 68;  
ETHIOPIE JAN:3, 10;  
EUROPE JAN:20;  
EVASION FISCALE--PREVENTION FEV:45;  
  
FAMILLE--QUESTIONS FEV:65;  
FEMMES JAN:23;  
FIDJI JAN:2, 35;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:4-5; FEV:46, 59;  
FINLANDE JAN:5-6, 18, 21, 33; FEV:44, 55-56;  
FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:69;  
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES FEV:60;  
FONDS MARINS JAN:36;  
FONDS SPECIAL JAN:6-9;  
FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:46, 49;  
FRANCE JAN:1, 5, 18, 34-35; FEV:46-50, 64-66, 70;  
FRONTIERES JAN:18, 33; FEV:44, 47-48, 65-66;  
  
GATT JAN:29-33;  
GAZ JAN:10;  
GHANA JAN:3-4;  
GIBRALTAR JAN:23;  
GRECE JAN:34; FEV:60;  
GRENADE JAN:12, 37;  
GROENLAND FEV:44;  
GUATEMALA FEV:56, 69;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GUERNESEY JAN:23;  
GUINEE-BISSAU JAN:9;  
GUYANA JAN:2;  
  
HANDICAPES FEV:65;  
HAUTE MER FEV:57, 62;  
HONG-KONG JAN:2;  
HONGRIE JAN:1, 17-18, 25-28; FEV:44, 50;  
HUILE FEV:56-58;  
  
ILE DE MAN JAN:22-23;  
ILE NIUE JAN:2;  
ILES CAIMANES JAN:38-39;  
ILES COOK JAN:2;  
ILES FALKLAND JAN:2, 22-23;  
ILES FEROE FEV:44;  
ILES SALOMON JAN:21;  
ILES TOKELAOU JAN:2;  
ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:22-23;  
IMPORT-EXPORT JAN:34;  
IMPOSITION JAN:34; FEV:45-47;  
IMPOSITION--DOUBLE FEV:45-46;  
IMPOSITION--REVENU FEV:45;  
INDE JAN:12-13; FEV:58, 67;  
INDEMNISATION FEV:60;  
INDONESIE JAN:19; FEV:63, 70;  
INDUSTRIE JAN:13, 17; FEV:51;  
INFORMATIQUE FEV:66;  
INMARSAT FEV:61;  
IRAQ FEV:43, 66;  
IRLANDE JAN:18;  
IRRIGATION JAN:12-13;  
ISLANDE FEV:44, 46, 56;  
ISRAEL JAN:1; FEV:48, 61;  
ITALIE JAN:1; FEV:43, 48, 54, 63, 66;  
  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN:3;  
JAMAIQUE JAN:14, 36; FEV:63;  
JORDANIE JAN:38; FEV:43;  
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN:29;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:45;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:4, 33-35, 40; FEV:58;  
  
KENYA JAN:4, 21;  
KIRIBATI JAN:38; FEV:63;  
  
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:33;  
LESOTHO JAN:1, 3-4, 29-33;  
LIBERIA JAN:3;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LIECHTENSTEIN JAN:18;  
LIGNES DE CHARGE FEV:57;  
LUXEMBOURG JAN:5, 18; FEV:50, 53, 66;  
  
MADAGASCAR JAN:7-8;  
MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:65;  
MALAISIE JAN:2, 15; FEV:45;  
MALAWI JAN:2;  
MALDIVES JAN:5; FEV:63;  
MALI JAN:3;  
MALTE FEV:67;  
MANDATS JAN:27;  
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:20;  
MARITIMES--QUESTIONS JAN:23, 34; FEV:43, 45, 57, 61-64;  
MAROC JAN:14; FEV:47;  
MARQUES DE COMMERCE FEV:53;  
MAURICE FEV:48;  
MEDECINE VETERINAIRE FEV:50;  
MEDITERRANEE (MER) JAN:24; FEV:67;  
MER JAN:36; FEV:56-57, 59-61, 63;  
MER ROUGE JAN:34;  
MER--GENS DE JAN:22-23; FEV:63;  
MERCENAIRES JAN:3;  
METEOROLOGIE FEV:59;  
MEXIQUE JAN:21, 39; FEV:44;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:36, 38; FEV:49;  
MISSIONS FEV:56;  
MONACO FEV:50;  
MONETAIRES--QUESTIONS FEV:46, 55;  
MONGOLIE JAN:4; FEV:44;  
MONTSERRAT JAN:2, 23;  
MULTILATERAL JAN:1-3, 5, 18, 20-21, 24; FEV:43-44, 54;  
  
NAOS - ACCORD FEV:59;  
NAURU JAN:19;  
NAVIGATION JAN:24; FEV:56-57, 59-62;  
NEPAL FEV:48, 67;  
NICARAGUA JAN:6; FEV:53;  
NIGER JAN:3;  
NIGERIA FEV:60;  
NORDIQUES (PAYS) FEV:44;  
NORVEGE JAN:18, 25-29; FEV:44, 56;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:2; FEV:45;  
  
OEUVRES ARTISTIQUES FEV:48;  
OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH JAN:2, 21;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) JAN:19;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) JAN:5; FEV:43;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR LES ACTIVITES EN MATIERE DE POPULATION) JAN:1;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) JAN:41;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) FEV:52, 69-70;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:67;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES FEV:61;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:22-23;  
OTAGES JAN:40;  
OUGANDA JAN:17-18;  
  
PAITEMENTS FEV:55;  
PAKISTAN JAN: 11-12; FEV:43;  
PANAMA FEV:61;  
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE FEV:69;  
PASSEPORTS JAN:1;  
PATRIMOINE CULTUREL JAN:37;  
PATRIMOINE NATUREL JAN:37;  
PAYS-BAS JAN:5-6, 18, 20; FEV:53-54;  
PECHERIE JAN: 10-11;  
PECHES JAN:23;  
PENALES--QUESTIONS JAN:3-4, 35-36, 40; FEV:44-45, 47, 51;  
PENDJAB JAN:11;  
PEROU JAN:22; FEV:53, 58, 61;  
PERSONNEL JAN:35-36, 38; FEV:69;  
PETROLE JAN:13-14;  
PHILIPPINES JAN:15;  
POLLUTION JAN:18; FEV:56-58, 60, 62, 64;  
POLOGNE JAN:20; FEV:44-45;  
POPULATION JAN:1;  
PORTS JAN:7, 15;  
PORTUGAL FEV:62;  
POSTES JAN:25-29;  
PREUVES JAN:34-35;  
PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:50;  
PROCEDURE CIVILE JAN:34-35;  
PROCHE ORIENT FEV:43;  
PRODUITS DE BASE JAN:24, 40-41; FEV:56, 68;  
PROFESSIONS JAN:37;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT FEV:69;  
PROPRIETE CULTURELLE JAN:34; FEV:44, 67;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:67;  
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES FEV:59;  
  
QATAR FEV:61;  
  
RADIODIFFUSION JAN:39; FEV:55;  
RAPATRIEMENT JAN:22-23;  
RECHERCHE JAN: 10-11; FEV:48;  
RECOUVREMENTS JAN:28;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RECTIFICATIF FEV:69-70;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE FEV:68;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:1, 3; FEV:43;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE FEV:49, 54;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:18; FEV:44-45, 54-55, 62;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:51;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE FEV:44;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA JAN:3;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:18;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:18;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:3;  
RESPONSABILITE CIVILE FEV:58, 64;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE FEV:58, 64;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:15;  
RHIN JAN:5, 24; FEV:70;  
ROUTES JAN:9; FEV:47, 54;  
ROUTIERS--RESEAUX JAN:6-7; FEV:47;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2, 18, 20-22, 34-36, 38-39; FEV:57, 60, 70;  
RWANDA JAN:3;  
  
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS JAN:25-29;  
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:61;  
SAINTE-HELENE JAN:2, 23;  
SALAires JAN:23;  
SANTE JAN:6, 24; FEV:65;  
SATELLITES FEV:61;  
SAUVETAGE FEV:63;  
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:3, 5; FEV:45, 47-49;  
SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN:36;  
SECURITE SOCIALE JAN:5, 24, 39; FEV:49;  
SECURITE--VIE JAN:24; FEV:61;  
SENEGAL JAN:3, 6-7;  
SEYCHELLES JAN:3;  
SOCIALES--QUESTIONS FEV:51;  
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE FEV:52;  
SOMALIE JAN:10;  
SOUDAN JAN:3, 8-9;  
SRI LANKA JAN:2, 25-27; FEV:63;  
STATIONS METEOROLOGIQUES FEV:59;  
STUPEFIANTS JAN:38-39; FEV:58-59;  
SUCRE JAN:14;  
SUEDE JAN:18, 21, 33; FEV:44, 56;  
SUISSE JAN:5, 18; FEV:47, 65-66;  
SYLVICULTURE JAN:6; FEV:48;  
  
TCHECOSLOVAQUIE JAN:4, 18, 40; FEV:45;  
TECHNOLOGIE JAN:5; FEV:45, 47, 68;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TELECOMMUNICATIONS JAN: 14, 39; FEV: 55;  
THAILANDE JAN: 17; FEV: 51;  
TOGO FEV: 43, 49;  
TONGA JAN: 36;  
TOURISME JAN: 2;  
TRAITES-ACCORDS JAN: 40;  
TRANSPORT JAN: 20, 24, 34-36, 38; FEV: 57, 65-66;  
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN: 38;  
TRANSPORTS AERIENS JAN: 1, 24, 35-36; FEV: 44, 46;  
TRANSPORTS MARITIMES FEV: 45-46, 57, 59-60;  
TRANSPORTS ROUTIERS JAN: 20, 34, 38; FEV: 47;  
TRAVAIL JAN: 23-24; FEV: 51, 64-65;  
TRAVAILLEURS FEV: 47, 64-65;  
TRAVAILLEURS FRONTALIERS FEV: 47;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV: 64-65;  
TRINITE-ET-TOBAGO JAN: 2; FEV: 68;  
TUNISIE JAN: 3; FEV: 43;  
TURQUIE JAN: 15, 18;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN: 2, 5, 18, 20; FEV: 44, 58, 60;  
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE FEV: 43;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN: 25-26;  
UNIVERSITES FEV: 66;  
URUGUAY FEV: 65;  
  
VAISSEAUX JAN: 23; FEV: 57, 59, 62;  
VEGETAUX JAN: 6;  
VEHICULES A MOTEUR JAN: 20; FEV: 54;  
VENEZUELA FEV: 46, 51, 63, 66;  
VENTES INTERNATIONALES JAN: 1, 21;  
VIET NAM JAN: 4;  
VIREMENTS POSTAUX JAN: 27;  
VISAS JAN: 1, 3, 6;  
VOLONTAIRES FEV: 49;  
  
YUGOSLAVIE JAN: 1, 18, 40; FEV: 60, 65;  
  
ZAIRE JAN: 3; FEV: 43;  
ZAMBIE JAN: 1, 3, 11, 38;  
ZIMBABWE JAN: 4, 21;  
ZONES HUMIDES FEV: 67;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1988) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. À compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00606 JAN:22-23;  
00814 JAN:29-33;  
02138 FEV:69;  
02181 JAN:23;  
04714 FEV:56;  
04739 FEV:64;  
04789 JAN:20; FEV:54;  
06119 FEV:66;  
07310 FEV:55;  
07625 JAN:33;  
08564 FEV:57;  
08644 JAN:34;  
08844 JAN:25-26;  
08940 JAN:20;  
09159 FEV:57;  
09298 JAN:23;  
  
10108 FEV:53;  
10306 JAN:24;  
10716 FEV:65-66;  
11174 JAN:34;  
11806 JAN:34;  
11827 JAN:33;  
12140 JAN:34-35;  
12325 JAN:35;  
12400 JAN:35;  
12975 JAN:36;  
13053 JAN:39;  
13216 JAN:24;  
13444 FEV:67;  
13678 JAN:36;  
14049 FEV:57;  
14097 FEV:58;  
14118 JAN:36;  
14152 FEV:58;  
14449 JAN:21;  
14531 JAN:21;  
14583 FEV:67;  
14668 JAN:22; FEV:53;  
14782 FEV:66;  
14860 JAN:37;  
14956 FEV:59;  
15066 FEV:56;  
15147 FEV:59;  
15511 JAN:37;  
15705 FEV:54;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

15756 FEV:59;  
15824 FEV:59-60;  
16198 FEV:60;  
16730 JAN:40;  
16743 FEV:54;  
17146 FEV:60;  
17583 FEV:55;  
17906 FEV:64;  
17948 FEV:61;  
18232 JAN:40;  
18961 FEV:61;  
19609 FEV:55;  
  
20367 JAN:37;  
20390 JAN:38;  
20691 JAN:24;  
20936 JAN:38;  
21264 FEV:62;  
21518 JAN:38;  
21886 FEV:62;  
21931 JAN:40;  
22032 FEV:67;  
22265 FEV:69;  
22345-22346 FEV:65;  
22484 FEV:62;  
23001 FEV:63;  
23056 FEV:55;  
23317 JAN:24; FEV:56;  
23431 FEV:56;  
23432 JAN:41;  
23439 FEV:65;  
23487 FEV:68;  
23489 FEV:63;  
23574 FEV:69;  
23679 JAN:26;  
23680-23682 JAN:27;  
23683-23685 JAN:28;  
23686 JAN:29;  
23703 JAN:38-39;  
24032 JAN:39;  
24079 JAN:24; FEV:67;  
24237 JAN:40-41;  
24238 FEV:69;  
24372 FEV:70;  
24604 FEV:68;  
24635 FEV:64;  
24693 FEV:70;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

24705 FEV:70;  
25567 JAN:1, 21;  
25568-25570 JAN:1;  
25571 JAN:2, 21;  
25572 JAN:2;  
25573-25576 JAN:3;  
25577-25582 JAN:4;  
25583-25587 JAN:5;  
25588-25592 JAN:6;  
25593-25596 JAN:7;  
25597-25600 JAN:8;  
25601-25604 JAN:9;  
25605-25608 JAN:10;  
25609-25612 JAN:11;  
25613-25616 JAN:12;  
25617-25620 JAN:13;  
25621-25624 JAN:14;  
25625-25628 JAN:15;  
25629-25632 JAN:16;  
25633-25636 JAN:17;  
25637-25638 JAN:18;  
25639-25640 JAN:19;  
25641-25644 FEV:43;  
25645-25648 FEV:44;  
25649-25654 FEV:45;  
25655-25660 FEV:46;  
25661-25665 FEV:47;  
25666-25671 FEV:48;  
25672-25677 FEV:49;  
25678-25682 FEV:50;  
25683-25687 FEV:51;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00209 FEV:69;  
00984 FEV:52;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1988

Nos 25567 - 25640 : JANVIER  
Nos 25641 - 25687 : FEVRIER

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1988

No 984 : FEVRIER

